تاریخ تأسیسی : ۱۳۲٦ — ۱۳۲٤   اوچنجی سنه   نومرو ۷۷۵

۲۵ شوال، ۱۳۲۸   ۱٦ تشرین اول، ۱۳۲٦   ۲۹ تشرین اول افرنجی، ۱۹۱۰

طنین

سرمحرر : حسین جاهد

محل اداره

نور عثمانیه‌ده دائرهٔ مخصوصه

ولایات ایچون برسنه‌لك آبونه بدلی پوسته اجرتیله برابر: ۱۰۰، آلتی آیلغی ٦۰ غروش

مدیر مسئول : حسین جاهد

اخطار مخصوص

نشر ایدلمه‌ین آثار واوراق اعاده اولنماز

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدلی پوسته اجرتیله برابر : ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ غروش

نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در   جمعه ایرته‌سی   نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در

سیاسیات

حقیقتی سویله‌مك ایچون

فرانسه‌ده استقراض مذاکراتی دوام ایدرکن علیهمزده حقسز هجوملره قالقان فرانسز مطبوعاتیله بونلره مقابله ایدن عثمانلی مطبوعاتی آراسنده وجود بولان مناقشه مذاکراتك انقطاعندن صوکره بیتمك ایجاب ایدردی. ناصل که عثمانلی مطبوعاتی انقطاع مذاکراتك ایلك کوننده کمال نزاکتله بیان تأسف ایده‌رك بحثه نهایت ویردیلر. حالبوکه آلدیغمز تلغرافلردن، کوردیکمز غزته‌لردن آکلایورزکه فرانسز مطبوعاتی الآن مناقشه‌نك آرقه‌سنی کسمکدن اوزاقدرلر. بو مسئله‌ده سوزی اوزاتماسی ایجاب ایدن برطرف وارسه اوده عثمانلی مطبوعاتی اولابیلیردی. چونکه فرانسه‌ده مقصدمزه نائل اولامادیغمز ایچون بزم مغبر اولمامز ایجاب ایدردی. حالبوکه عثمانلی مطبوعاتی شرف وحیثیتی پك کوزل درك وتقدیر ایتدیکندن بویله کوچوکلکلره تنزل ایتمدی. بناءً علیه فرانسز مطبوعاتنك‌ده بو وظیفهٔ نزاکتی درك وتقدیر ایتمکده تأخر ایتمیه‌جکنی امید ایده‌بیلیرز.

مناقشه‌یه دوام ایتمه‌مکده‌کی عزممز بوقدر قطعی اولمغله برابر مذاکرات منقطع اولوراولماز تان غزته‌سنك یازدیغی بر مقاله‌ده فرانسه افکار عمومیه‌سنه قارشی حقیقتك تغییر ایدلمسی صورتیله ایضاحات ویردیکنی کوردیکمز ایچون مطالعه وتفسیردن اجتناب ایده‌رك یالکز حقیقتی سویله‌مك وظیفه‌سنه تبعیتله اومقاله‌دن بحث ایتمکه لزوم کوریورز.

تان دیورکه :

مناقشاتی انقطاعه اوغراتان جهت تأمینات مالیه مسئله‌سیدر. بونقطه‌ده مذاکرات شو صفحه‌لردن کچدی: فرانسه حکومتی ابتدا موسیو شارل لورانك پروژه‌سنك قبول ایدلمسی شرطنی قویدی. صوکره موسیو پیشون ایله موسیو قوشری قونترولك بانق عثمانی طرفندن عثمانلی مأمورلری معرفتیله یاپلماسنه راضی اولدیلر. فقط جاوید بك بانق عثمانیدن بحث ایدلمسنی ایسته‌مدیکی جهتله فرانسه حکومتی برهیئت خصوصیهٔ مالیه‌نك منافعنی محافظه مقصدنده اولدیغنی اثبات ایچون بو وظیفه‌نك دیون عمومیه طرفندن اجراسنی تکلیف ایتدی. جاوید بك رد ایتدی.

بز دیورزکه تانك ویردیکی بو معلومات یاکلشدر. فرانسه حکومتی هیچ برزمان لوران پروژه‌سنك دیون عمومیه اداره‌سی طرفندن اجراسنی تکلیف ایتمه‌مشدر. ذاتاً ایده‌مزدی. چونکه اودائره‌جه قابل اجرا دکلدر. تان دیون عمومیه تکلیفنی فرانسه‌جه بر بانقه‌نك منفعت خصوصیه‌سی کوزه‌دلمدیکنی اثبات ایچون بر دلیل اولمق اوزره کوستریور. بو دلیلك اصلی اولمادیغی ایسه هرکسجه معلوم وثابتدر.

تان دیورکه :

ایلك فرانسز تکلیفی بویله برطرف ایدلدکدن صوکره مذاکرات حکومت عثمانیه طرفندن بالمقابله وقوع بولان برتکلیف اوزرینه تکرار باشلادی. تورکلر فرانسه‌یه باشقه دورلو برتأمینات تکلیف ایتدیلر. بوتأمینات ایسه محاسبات عمومیه مدیریتنه ودیوان محاسبات ریاستنه ایکی فرانسز مأموری تعییننده عبارت ایدی. تورکیه تکلیفنده بومأمورلرك ایکی حکومت طرفندن متفقاً تعیین ایدیله‌جکلری سویلنیوردی.

بز دیورزکه تان غزته‌سنك بومعلوماتی‌ده یاکلشدر. بزفرانسه‌یه بویله برتکلیفده بولنمادق. بوتکلیف‌ده فرانسزلر طرفندن کلدی. قانون اساسی‌یه توفیقاً لاینعزل اولمق اوزره، صفت حاکمیتی حائز اوله‌رق تعیین ایدیلن دیوان محاسبات ریاستنه براجنبی کتیرمك تکلیفنك هیچ برزمان بزم طرفمزدن صادر اولماسنه احتمال بولنمایه‌جغنی دوشوننلر حقمزی تسلیم ایدرلر. دکل بوقابینه، هیچ برقابینه تصور ایده‌مزکه دیوان محاسبات ریاستنه براجنبی کتیره‌بیلسین. یاپه‌مایه‌جغی برشیئی بر حکومت ناصل تکلیف ایدر.

بالعکس فرانسه حکومتیدرکه دیوان محاسباته ـ حتی تانك دیدیکی کبی بررئیس دکل ـ ومحاسبات عمومیه‌یه نوعما بر قونترول مأموری تعیین ایدلمسنی طلب ایتدی وبونلرك تعیینده کندیسنك موافقتی آلنماسی شرطنی قویدی. دیوان محاسبات مستقل برمحکمه اولدیغی جهتله اورایه براجنبی مأمور قبول ایدیله‌میه‌جکی، یالکز نهایت تشکیلات وتنسیقات اجراسی ایچون برقاچ آی مدتله برمتخصص جلب ایدیله‌بیله‌جکی، مالیه‌یه آلنه‌جق مأمورلرده یالکز مالیه نظارتی طرفندن علی العاده بر مقاوله‌نامه ایله تعیین اولنه‌جغی سویلندی. وفرانسه سفیرینه رسماً سویلندی. فرانسه حکومتی بونی قبول ایتمدیکی جهتله مذاکرات منقطع اولدی.

تان دیورکه :

ناظرلرمز تورکیه‌نك بوپروژه‌سنی قبول ایتدیلر. فقط موسیو قوشری ماهرانه برحرکتله بومأمورلرك وظیفه‌لرینی تعیین ایتمك ایسته‌دی. محاسبات عمومیه مدیرینك جاویدبك طرفندن اخیراً ارادهٔ سنیه‌سی استحصال ایدیلن وظائفی ایفا ایتمسنی طلب ایلدی.

بز دیورزکه تانك بومعلوماتی‌ده یاکلشدر. ماهرانه دنیلن حرکت برغرابته منجر اولمشدر. موسیو لوران بونقطه‌ده موسیو قوشری‌یی‌ده خطایه سوق ایتمشدر. فی الحقیقه فرانسه حکومتی بزم طرفمزدن وقوع بولان تکلیف اوزرینه دکل کندی طرفلرندن وقوع بولان طلب نتیجه‌سنده کوندرمك ایسته‌دکلری محاسبهٔ عمومیه مدیرینك ارادهٔ سنیه ایله مصدق نظامنامه‌ده‌کی وظائفی ایفا ایتمسنی شرط قویدی. فقط بویله ارادهٔ سنیه‌سی استحصال ایدلمش بر نظامنامه ایسه یوقدی.

تان دیورکه :

فرانسزلر هیچ بکی برشی ایسته‌میورلردی، یکی مشاورلره تورکیه ایچون محل حیثت صلاحیتلر اعطاسنه اصرار ایتمیورلردی. حتی مذاکراته مأمور اولان کلنکیان افندی بوچارهٔ حلی تصویب بیله ایتمشدی. سفیرمز تکلیفاتی باب عالی‌یه تبلیغ ایدنجه جاویدبك کندی تکلیف ایتدیکنی کندی رد ایتدی.

بز دیورزکه تانك بوخبری‌ده یاکلشدر. لوندره وپارسده حکومت عثمانیه‌نك مالیه مشاوری اولان کلنکیان افندی بر تکلیفی تصویب ورد ایتمك حقنه مالك دکل ایدی وایتمدی. فرانسه‌نك درسعادت سفیری بیله بوحقی حائز اولمیه‌رق هرتکلیفی حکومت متبوعه‌سنك نظر تصویب ویا ردینه عرض ایتمکده ایکن عثمانلی مأمورینك بو مجبوریتدن وارسته اولدیغی ادعاسی ناصل قبول اولونا بیلیر؟ ثانیاً هیچ برزمان جاوید بك اویله بر تکلیفده بولنمامشدرکه صوکره رد ایتسون.

تان دیورکه :

جاوید بك فرانسه‌نك تکلیفاتنی قبول ایتمش اولسه ایدی دنیاده پك آز مالیه ناظرلرینه نصیب اولمش بر مظفریت احراز ایده‌جك وترك پارلمنتوسنده‌کی بیاناتی عمومیتله آلقیشلانه‌جقدی. جاوید بك ایسه بو ظفری استحقار ایتدی.

بز دیورزکه تانك بومغالطه‌سنه عقلمز ایرمیور؛ چونکه ترك پارلمنتوسی، قارشیسنده بویله ظفرلرله چیقه‌جق ناظرلره آغز آچدیرماز.

تان دیورکه :

تورکیه ایچون شیمدیکی حالده عقد استقراض امیدی قطعیاً مفقود کبیدر. لوندره ایسته‌میور. برلین یاپه‌میور.

بز دیورزکه تورکیه‌نك استقراض یاپوب یاپه‌میه‌جغنی یقینده کوررسکز.

تان دیورکه :

تورکیه‌دن نه ایسته‌نلدی؟ تورکیه‌ده‌کی فرانسز سرمایه‌لرینك هیئت عمومیه‌سنه دها ایی برادارهٔ مالیه تأميناتی ویرمسی طلب اولوندی.

بز دیورزکه بزدن بویله برتأمینات ایسته‌مکه حقکز یوقدر. هله تورکیه‌ده‌کی فرانسز سرمایه‌سنك هیئت مجموعه‌سندن بحث ایتمکه هیچ محل یوقدر. چونکه بونلرك بر قسمی تجارت وسائره شرکتلرنده‌درکه بوسرمایه‌لری بزدعوت ایتمدك، کندیلری کلدیلر ومعلوم اولان صورتلرله امتیازلر آلدیلر. ممنون دکلسه‌لر کیده‌بیلیرلرایدی. دیکرقسمی استقراض تحویلاتمزده‌در. بونلرك‌ده قارشیلغی دیون عمومیه‌ده‌در. قارشیلغك اداره‌سنی دیون عمومیه بین الملل اداره‌سی درعهده ایتمشدر. بناءً علیه بوجهتدن برشکایتلری وارسه اوشکایتلره بز مخاطب اولامایز.

تان دیورکه :

تورکیه‌یه ابتدا لوران پروژه‌سنك تطبیق توصیه اولندی. بونی ایسته‌مدیکی کورولونجه مختلف برطریق ایله عینی نتیجه‌یه‌واران دیکر براصول تکلیف ایدلدی.

بز دیورزکه هانی بش‌اون سطر یوقاریده بو ایکنجی تکلیفك تورکیه طرفندن وقوع بولدیغی ادعاسی نره‌ده قالدی؟ حق وحقیقت ایشته بویله هرزمان تعالی ایدر. اونی تغییر ایتمکه مجبور اولانلر صوکره بلا اختیار آغزلرندن قاچیریورلر.

تان دیورکه :

تورکیه ینه بزه کله‌جکدر.

بز دیورزکه انشاالله. فقط نه وقت تورکیه‌نك ایکنجی بر (فاس) اولامیه‌جغنی آکلارلرسه.

حسین جاهد

سیاحت پادشاهی

مخابر مخصوصمزك تلغرافی :

ادرنه، ۱۵ تشرین اول ۹،۳۰ — دون آقشامده بیلدیرمش اولدیغم وجهله ذات حضرت پادشاهی دون کیجه ساعت آلتیده استاسیونه مواصلت بویورمشلردی. کیجه یاریسی اولدیغی حالده شهرده آقشامدن بری دوام ایدن شنلکلر آزالمامش، بالعکس پادشاهمزك یاقلاشدیغنی حس ایدن اهالیده‌کی جوشش ومحبتله دها زیاده کرمی پیدا ایلمشدی. استاسیونده اللرنده ماهتابلر، مشعله‌لرله بویوك بر غلبه‌لق طوپلانمش، هرکس پادشاهمزك استقبالنه قوشوشمشدی. ذات حضرت پادشاهی معیت همایونلریله برلکده ترندن اینه‌رك اولا استاسیونده احضار ایدلمش اولان موقع مخصوصده برمقدار استراحتدن صوکره مسافرت پادشاهی ایچون احضار ایدلمش اولان دائره‌یه عزیمت بویورمشلردر. کذرکاه شهریاریده‌کی سرور غیر قابل تعریف ایدی. یوللره بیریکن اهالی، اهالینك اوکلرینه صیرالانمش اولان عسکرلر، مکتب طلبه‌لری، هرطرف تنویر ایدلمش، فقیر، غنی هرکس أونی، دکانی حالنه کوره تزیین ایتمش آراده صیراده کوزه‌ل کوزه‌ل طاقلر انشا ایدلمشدی. پادشاهمز بو بوصفوف کونا کون آراسندن کچرکن هرطرفدن برسس، بر پادشاهم چوق یاشا دعاسی، صوکره متمادیاً آلقیشلر ایشیدیلیوردی. ذات حضرت پادشاهی کردونهٔ همایونلرینك کذارشی آهسته‌سیله آراده صیراده اطرافه بذل التفات ایدییورلر، متبسم برچهره ایله بیان محظوظیت بویوریورلردی. شنلك صباحه قدر دوام ایتدی.

بوکون ذات حضرت پادشاهی سلاملق ایچون سلیمیه جامع شریفنه عزیمت بویوردیلر. سلاملق وقتندن اول دائرهٔ همایون پیشکاهندن جامع شریف قاپیسنه قدر کذرکاه شاهانه‌یه عسکرلر دیزلدی، اوندن‌صوکره بوتون ادرنه مکاتبی طلبه‌سی بر بر طابورلر تشکیل ایده‌رك واولا نشیده‌لر اوقویه‌رق دائرهٔ همایون اوکندن کچدکدن صوکره بر بر عسکرلرك آراسنده صفبستهٔ احترام اولدیلر. اوندن صوکره ذات حضرت پادشاهی موکب همایونلریله دائرهٔ همایوندن مفارقت بویوردیلر، پادشاهم چوق‌یاشا دعالری، آلقیش طوفانلری آراسنده جامع شریفه عزیمت ایتدیلر. کذارش همایون اثناسنده بعضاً اهالی طرفندن اویله بویوك برجوشش محبت اظهار ایدیلیوردیکه پادشاهمز بو آنده اوطرفه توجه ایده‌رك رقته کلن قلبلریله متبسمانه بذل التفات ایلیورلردی. عین صورتله عودت همایون واقع اولدقدن صوکره دائرهٔ پادشاهیده اینجه ساز طاقمی ایله برقونسر ویرلدی. ولیعهد یوسف عزالدین افندی حضرتلری بعد الظهر اوتوموبیلله شهرك داخل وجوارنده برتنزه اجرا ایتدیلر. شهرده شنلك دوام ایدییور. بوکیجه‌ده شنلکلره مساعدهٔ پادشاهی ارزان بویورلمشسه‌ده جمعه ایرتسندن صوکره آرتق شنلکه نهایت ویرلمسنی فرمان واهالینك فضله مصرفلره کیرمه‌ملری لازم کلدیکنی اشارت بویورمشلردر.

ذات حضرت پادشاهی بوکون والی بکی نزد همایونلرینه جلب ایله فقرا ایچون بعض عطایاده بولونمشلردر. بوکیجه ارکان ولایت، رجال ملکیه وعسکریه ومأمورین اجنبیه واتحاد و ترقی هیئت مرکزیه‌سی ایله صنوف مختلفهٔ اهالی‌یه منسوب هیئات مخصوصه‌یی نزد همایونلرینه قبول بویوره‌جقلردر.

رفیع جواد

∴

ادرنه، کذا، کیجه، ۲ — صوك آلدیغم معلوماته کوره ذات حضرت پادشاهینك ادرنه مکاتب وفقراسی ایچون احسان بویوردقلری مبلغك مقداری بیك بش یوز لیرادر. بوکون افندیمز استانبولدن کوندرلمش اولان معروضاتك تدقیقیله اشتغال بویوردیلر. بوکیجه هیئات مخصوصه‌نك حضور پادشاهی‌یه قبول بویوریله‌جقلرینی یازمشدم. رسم قبولك یارینه قالدیغنی استخبار ایتدم. کیجه ادرنه‌نك منظره‌سی حقیقةً پك لطیف اولدی. هرطرف دوناندی، هرطرف پرسرور وشادان.

ر. ج.

مهم برمسئلهٔ اداره

مأمورین ملکیه ایله ژاندارمه آراسنده اختلاف

اختلاف الك چوق نه‌طرفلرده وار؟ — اختلاف نه‌دن چیقیور؟ ژاندارمه‌نك مأمورین ملکیه‌دن شکایتی نه‌در؟ — بوشکایتلره دائر نه‌مثال کوستریورلر؟

مملکتك آسایش داخلیسی نقطهٔ نظرندن مأمورین اداره ایله ژاندارمه آراسنده‌کی آهنکسزلك قدر شایان اسف برحادثه تصور ایدیله‌مز. بو آهنکسزلك شکل حاضرینی غایت وخیم کوسترمك نه قدر افراط ومبالغه ایسه اهمیتسز عد ایدوب اهمال ایتمك‌ده اوقدر شایان اسف اولور. اونك ایچون مسئله‌یی بوتون صفحاتیله تدقیق ایتملی، طرفینك بربرندن شکایتلرینی دیکله‌ملی و بالطبع هرایکی طرف حسن نیت ایله وحمیت ایله متصف اولدیغی، مقصد مشترك هپ وطن مقدسه خدمتدن عبارت بولوندیغی جهتله شواختلافك تمادیسنه میدان ویرمیه‌رك برآن اول ازاله‌سنه باقملی.

ژاندارمه ایله مأمورین ملکیه آراسنده‌کی اختلافده ژاندارمه‌نك نقطهٔ نظری نه‌دن عبارت اولدیغنی آکلامق، ژاندارمه‌نك مأمورین ملکیه‌دن شکایتلری هانکی نقطه‌لرده طوپلاندیغنی اوکرنمك ایچون بو مسئله‌ده الك زیاده حائز صلاحیت اولان برذاته مراجعتله ملاقات ایتدك. اولا اختلافك منشأنی ونره‌لره منحصر اولدیغنی صوردق. مشارالیه مطالعاتنی بزه بروجه آتی ایضاح ایتدی :

— اسکیدن برمملکتده ژاندارمه‌نك خدمتی ووظیفه‌سی نه‌دن عبارت اولمق لازم کله‌جکی عقله بیله کتیرلدیکی ایچون ژاندارمه‌یه الاسفل، الاعادی خدمتلر تودیع اولونوردی. ژاندارمه‌نك بوصورتله نظرملتده قدروحیثیتی قالمامشدی. شیمدی ژاندارمه امورنده یاپیلان اصلاحات ژاندارمه‌نك موقعنی وظیفه‌سیله متناسب صورتده یوکسلتمك وژاندارمه‌نك مملکته خدمت ایده‌بیلمسنی تأمین ایلمکدر. ظن ایتمم که بونقطه‌ده مأمورین ملکیه ایله ژاندارمه آراسنده بر اختلاف اولسون. اختلاف یالکز تطبیقاتده ظهور ایدیور. اختلافاتك کافه‌سنده ژاندارمه‌نك حقلی اولدیغنی ادعا ایتمم. فقط فکر ائتلاف ایله حرکت ایدلدیکی تقدیرده پك قولای ازاله ایدیله‌بیله‌جك اولان بواختلافلر برکره ناصلسه وجود بولمش اولان سوء تفهملر یوزندن اعظام ایدیلیور. شایان دقتدرکه هرایشك بدایتنده علاقه‌دار اولان طرفلر آراسنده بویله شدتلی تماسلر وقوع بولور، فقط تجربه ایله، حسن نیت ایله او تماسلر ملایمت پیدا ایدر. چرخ راحتجه ایشلمکه باشلار. ژاندارمه‌ده‌ده بویله اولدی. روم ایلی ولایاتنده، آیدینده ژاندارمه‌نك اصلاحاته باشلانیلنجه مأمورین ملکیه :

بونلر قاچاقجیلره باقیورلر؛ ویرکو تحصیل ایتمیورلر؛ تحصیلدارلره، ملتزملره یاردم کوسترمیورلر.

طرزنده شکایتلرده بولنمشلردی. فقط شیمدی مأمورین ملکیه ایله ژاندارمه اورالرده اسکیسنه نسبتله چوق ایی بردرجه‌ده آکلاشمشلردر. بناءً علیه آناطولیده‌ده برآز صوکره آهنك واتحادك تأسس ایده‌جکنه امینم.

— ژاندارمه ایله مأمورین ملکیه آراسنده اختلافه سبب اولان نقطه‌لرك نه‌دن عبارت اولدیغنی ایضاح ایدرمیسکز؟

— اختلاف الك زیاده ژاندارمه نظامنامه‌سنده‌کی برماده‌دن چیقیور. (مادهٔ مذکوره‌یی اوقویه‌رق) :

محافظهٔ آسایش وامنیت ونظام انتظامك وقایه‌سی وقوانین ونظامات موضوعه احکامنك اجراسنه عائد وظائف ایچون لزومی اولان اوامر مخصوصه ایله آسایش عمومینك وقایه‌سی وحقوق سلطنت سنیه‌نك محفوظیت وامنیتی وفوق العاده برحال ظهورنده ژاندارمه‌نك صورت استخدامی حقنده ویریله‌جك اوامر جهت ملکیه‌دن اعطا اولنور.

ایشته بالطبع عمومی برلسان ایله قلمه آلنمش اولان بوماده‌نك تطبیقنده مأمورین ملکیه بعضاً ژاندارمه‌نك اهالی‌یه قارشی نازك اولان موقع واهمیتنی دوشونمیه‌رك حرکت ایتمکده اولدیغندن اختلافلر اکثیك اولیور.

— بزم ژاندارمه نظامنامه‌مز فرانسه‌وایتالیا ژاندارمه نظامنامه‌لرندن آلندیغی جهتله اونلره مراجعتله حل مسئله ایدیله‌مزمی؟

— فرانسه‌وایتالیا ژاندارمه نظامنامه‌لرینك عین عینی افاداتی احتوا ایدن ماده‌لرنده «اتخاذ اولنه‌جق تدابیرك ایجاباتنه، تفرعاتنه مأمورین ملکیه مداخله ایده‌مز» دیه مختصر بر قیده تصادف اولنور. بزم ژاندارمه نظامنامه‌سنده مأمورین ملکیه‌یی ایقاظ ایچون آیری بر ماده قونلمشدر. (ماده‌یی اوقویه‌رق) :

مع هذا ژاندارمه‌نك موفقیات عدلیه وملکیه‌سی منحصراً اهالی اوزرنده‌کی نفوذ وحیثیت مسلکیه‌سنك مرتبهٔ بالاترینده بولنمسیله قائم اولوب بوقسه اسباب مختلفه تحتنده نفرت وعدم امنیت اهالی‌یی قازانمش اولان بر هیئت ضابطه قوری غلبه‌لکدن باشقه بر شی اولامایه‌جغندن ژاندارمه‌لری حسن ظن ونظردن اسقاط ایده‌بیله‌جك خدمات عادیه وزائده‌دن دائما اوزاق بولوندیرمالیدر.

بزم اسکیدن قالمه بعض اویله مأمورلرمز واردرکه بر ژاندارمه‌یی سقالقده، باغچوانلقده، اوشاقلقده یاخود بونلردن پك‌ده کری قالمیان خدمات سفلیه‌ده استخدام ایتمکه قالقارلر. طبیعی بر ایتالیان یاخود فرانسز مأمور ملکیسنك بویله بر حرکت عقلنه بیله کلمز، بونك ایچون اختلافك بویوك قسمی چیقماز.

— بو بابده برقاچ مثال کوستره‌بیلیرمیسکز؟

— های های، سزه برقاچ مثال صایه‌یم : ۱ — متصرفك بری صباح آقشام حکومته کلدکجه باشلرنده ضابط اولدیغی حالده کوچوك بر ژاندارمه طاقمنك کندیسنه راسمهٔ احترامی ایفا ایتمسنی طلب ایدر. ژاندارمه ضابطی بونی بالطبع ایفا ایده‌مز. بوندن مغبر اولان متصرف امر ویرمك بهانه‌سیله ژاندارمه قوماندانی متصل نزدینه چاغیریر، هرکسك یاننده قارشیسنده اوزون مدت آیاقده طوتار، اعادهٔ سلامه تنزل ایتمز.

۲ — ژاندارمه‌نك حق تفتیشی بلوکلرك وطابورلرك قوماندانلرینه عائد ایکن کیجه‌لین ژاندارمه قنوشنی تفتیشه کلن وخدمات شخصیه‌سنه ژاندارمه نفری تعیینی ایچون امرویرن، ژاندارمه‌نك حیوانه بینمك ایسته‌ین مأمورین ملکیه واردر. بونلر قیداً مضبوط ایسه‌ده اسملرینی سویله‌مکه لزوم کوردم.

۳ — محکمه‌ده دردست رؤیت بولنان برملك دعواسنك نتیجهٔ قانونیه‌یه اقترانی بکله‌مکسزین ملکك مدعی شخصی‌یه تسلیمی ایچون قوهٔ مسلحه استعمالنی ژاندارمه ضابطنه امر ایدن مأمورین ملکیه واردر. اغنام تعدادی، رژی قلع مأمورلرنی کبی وظیفه‌سی خارجنده ایشلری ژاندارمه‌لره تحمیل ایتمك ایسته‌ین مأمورین ملکیه کورلمشدر. هله یوله چیقه‌جق مأمورینه آسایش محلی نامنه هیچ برلزوم یوق ایکن (برمعتاد) ژاندارمه ترفیق ایتمك ایسته‌ینلر چوقدر.

٤ — أولرنده اوشاقلقه قوللاندقلری ژاندارمه‌لری وظیفهٔ رسمیه‌لرینه اعاده ایتملرینی رجا ایدن ضابطانه بعض مأمورین ملکیه «بن بورانك الك بویوك مأموری اولایم‌ده بکا ایکی ژاندارمه چوق کوردلسون!» مقابله‌سیله اظهار انفعال ایتمشلردر. اسکیدن تحصیلات ژاندارمه‌لر معرفتیله یاپدیرلدیغی ایچون شیمدی‌ده ملتزملره، تحصیلدارلره بلا لزوم ژاندارمه ترفیقنده‌ده بعض مأمورین ملکیه اصرار ایدییورلر.

۵ — ژاندارمه خدمات داخلیه‌سنك رسم تعظیم تعلیماتنامه‌سی خارجنده بر وظیفهٔ مراسمیه‌سی بولنمادیغندن هرنه مقصدله وهرکیمه قارشی اولورسه اولسون ژاندارمه‌دن تشییع واستقبال مفرزه‌لری ترتیبنی امر ایتمك خصوصنده، مأمورین ملکیه‌نك حق اولاماز.

٦ — ژاندارمه قوماندانلرینه منفعل اولدقلری ایچون امرلرینی حبسخانه مدیری ویا برده چاوشی وساطتیله تبلیغ ایدن، دوغرودن دوغرویه بر نفره امر ویرن وانفعالات شخصیه‌لرینی بوصورتله معاملات رسمیه‌یه‌ده سرایت ایتدیرن مأمورین ملکیه کورلمشدر.

بوبولده مثاللر تعدد ایتدیریله‌بیلیر. مع مافیه کورولیورکه بونلر بویوك وغیر قابل ازاله اختلافلر دکلدر. سویلدیکم کبی وظائف ضابطه‌وملکیه‌نك دها ایی تقدیر ایدلمسی سایه‌سنده کندیلکندن زائل اوله‌جق شیلردر.

خارجی تلغرافلر

حکمداران ملاقاتی :

بروکسل، ۲۷ تشرین اول — آلمانیا خاندان ارکانی رفاقتلرنده بلچیقا قرال وقرالیچه‌سی بولندقلری حالده بو صباح سرکینك آلمان وبلچیقا شعبه‌لرینی زیارت ایتمشلر وفوق العاده آلقیشلانمشلردر. ایمپراطور بعده موزه قولونیالی کزمش واوکله‌دن صوکره‌ده سرایده آلمان معتبرانی قبول أیلمشدر.

آقشام اوزری ایمپراطور، ایمپراطوریچه وکریمه‌لری پوتسدامه متوجهاً بورادن مفارقت أیلمشلردر.

برلین، ۲۷ — چار ایله ایمپراطور ویلهلم آراسنده قریباً وقوع بوله‌جق ملاقاتك صرف برماهیت قرابتی حائز بولندیغی وچارك برابرنده خارجیه ناظری سازانوفك‌ده برلکده بولنه‌جغی بیلدیرلمکده‌در.

طیاره :

روما، ۲۷ — استحکام ملازمی ساغلیه‌تی بو صباح طیاره ایله بر صعود اجرا ایتمك ایسته‌مش ایسه‌ده مدهش برسقوط نتیجه‌سنده وفات ایتمشدر.

احوال هوائیه :

پارس، ۲۷ — رومادن بیلدیرلدیکنه کوره ناپولیده یکیدن بر قاصیرغه ظهور ایده‌رك جوار کویلری خسارزده أیلمشدر. ضایعات یکونی پك مهمدر.

قابینه‌لرده :

ویانه، ۲۷ — تجارت ناظری موسیو تیاشف بعض اسباب اوزرینه استعفا ایلمك نیتنده‌در.

پارس، ۲۷ — موسیو بریانك تکذیبی متعاقب نظاردن موسیو رونو وویویانی کندی استعفالری حقنده‌کی شایعاتك‌ده بی اساس اولدیغنی بیان ایلمشلردر.

روسیه ـ ایتالیا :

پترسبورغ ۲۷ — روسیه ایله ایتالیا آراسنده‌کی حکم معاهده نامه‌سی بوکون امضا ایدلمشدر.

وبا :

چینا، ۲۷ — مانچوری قربنده‌کی چینلیلر آراسنده وبا ظهور ایتمشدر. دون بوخسته‌لقدن ۹۰ وفیات وقوع بولمش وبوکونده ۱۷ مصاب ٤ وفیات ظهوره کلمشدر.

بویوك مانوره‌لر

— ۹ تشرین اول ۳۲٦، جمعه ایرتسی —

قرارکاه عمومیه‌ده

سکز اون ساعتلك بریورغونلقدن صوکرا، شویله بریره اوزانه‌رق، برآن استراحت کچیره بیلمه‌نك، مخیله‌مزده یاشایان بوتون سعادتلره بدل اولابیله‌جکنی، أولرندن چیقمایان، دائرهٔ رؤیتلری سرمره افقلرینی آشمایان استانبول خلقی حس ایده‌مزلر. بو، اوقدر بویوك بر بختیارلقکه قنابرتریسله بنی‌الوانلی کونه قدر خردخاش ایدن وصوکرا، درت ساعتلك برساحهٔ وسیعه‌ده کندینی بکا سوروکلتن آتمی بر چالی‌یه باغلادقدن صوکرا، اوزرنده بوآن استراحتی یاشایه بیله‌جك برسدیر، حتی براوت مندر بولمش اولسه‌یدم، کندیمی، دنیانك الك مسعود برآدامی فرض ایده‌جکدم. حالبوکه بونلردن هیچ بریسی، حتی باشمی دایایاجق بر طاش بیله یوقدی. بر مدت، اوته‌ده بریده دولاشدم. یورغونلقدن مفصللرم آغرییور؛

دون کیجه چورلوده ادرنه اوتلنك بندن بر نظر التفات دیله‌ین کیرلی یاتاغنی کوزمك اوکنه کلیوردی. هرکس، چادیرلرنده، قاریولالرینك اوزرینه‌اوزانمش یاتییورلر؛ بن، انسانك بر قاریولامی اولابیلمك سعادتنك ویردیکی غبطه ایله چادیرلرك اوکندن کچرکن برلطفکارك :

— بیورك برآز راحت ایدك...

دیمسی احتمالیله بو بختیار سیالری اوزون اوزون تدقیق ایدییوردم. اواثناده برالك اوموزمه تماسنی حس ایتدم. بردن قارشیمده طانیدیغم برسیمایه راست کلنجه‌سه‌و تجمدن حتی سلاملاشمغه لزوم کورمیه‌رك:

— آمان برادر، بکا بر یاتاق... دیدم.

فقط آنجق اونکده کندیسنه مخصوص بر یاتاغی واردی. نهایت چاره بولندی؛ بر قاچ قوجاق چاودار صاپی کتیرتیله‌رك مشکل حل ایدلمش اولدی. آرتق ایسته‌دیکم کبی راحت ایده‌بیلیردم. همان اورایه اوزاندم وبر أولو کبی کندمی غائب ایتدم...

کوزمی آچدیغم زمان، کیجه اولمش؛ قرارکاهك اوته‌سنده بریسنده لوکس لامبه‌لری یانمشدی. چادیردن چیقدم. شدتلی بر پوراز أسیور؛ خفیف خفیف یاغمور چیسه‌لیوردی. بوکیجه آچیق‌اردوکاهده یاتاجق اولان عسکرلر کوزمك اوکنه کلدی؛ آرقه‌لرنده اینجه بر یاغمورلقله چامورلرك اوزرنده نصل یاتابیله‌جکلرینی دوشوندم. فقط حس حمیت کبی وطنك بو فداکار اولادلرینه جناح حمایه‌سنی آچاجق بر ردای تسلیت وارکه هیچ بر قوت اونلری متأثر ایتمزدی. اونلر، نصل اولرنده صیجاق دوشه‌کلرنده مستریح یاتارلرسه، بوراده، روزکارلرك یاغمور بلوطلرینی سوروکله‌یه‌رك کتیردیکی بو صحراده‌ده عین استراحت وجدانیه ایله اویورلر؛ حیات وطنیه ایله چادیرلری بوآرسلان یورکلرده حتی حیاتی استحقار ایدن بر أمل طرفدن باشقه بر شیٔ یاشایامزدی.

ساعت ایکی‌یه کلیوردی. قارشی تپه‌لرده بر سلاح سسی ایشیدلدی. بونی دیکرلری تعقب ایتدی.

اون دقیقه دوام ایدن بر آتشدن صوکرا، تفنك صدالری کسیلدی؛ کیجه، ینه درین سکوته دالارق، روزکارك ننینلریله اویومغه باشلادی. اوزاقده طاش کوپرونك اوزرندن سرعتله کچن بر سواری مفرزه‌سنك آیاق سسلری ایشیدیلیور؛ یاغمور، بوتون شدتیله یوزی قامچیلایوردی. بردقیقه درین درین دوشوندم. شیمدی برحرب اولسه.. هیچ شبهه یوق، بنده کیدر؛ حیاتك بوتون ساخته ومغفل کوزلکلرنده بولامدیغم لذت سعادتی، بویله قاراکلق ویاغمورلی کیجه‌لرك عمیق سیاهنده دولاشان اولومك بنی بردقیقه ایچنده بوتون الملرمدن خلاص ایده‌بیله‌جك آتشین کوزلرنده بولابیلیردم. اوح، بونم ایچون اوقدر طالعلی برسعادت اولوردی‌که... حیاتك شو یکرمی بش سنه‌لك آلام واضطراباتی ایچنده، کیم بیلیر قاچ دفعه‌لر، آرزو ایدیلوبده واصل اولونامایان بوسعادتی دشمنك برقورشونیله استحصال ایده‌بیلمك.. پك اوقدر مشکل برشی دکل. بنجه اصل بویوك ایش، بوتون مشاق ومزاحمیله حیاتی سوروکله‌یه بیلمکدر..

⁂

بیك توقانلیان طرفندن احضار اولنان بربوفه‌ده یمکلدی. صوفراده، حربیه ناظری، غولج پاشا، ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی مدیر حرکات عزت پاشا، پرنس عزیز پاشا، غولج پاشانك ارکان حرب میرالایی موسیو هایعان، بیکباشی اوبریك، میرالای پرتو، محی الدین، جواد بکلر، ناظر پاشا حضرتلرینك دیکر معیت ارکانیله یاوران وبوتون حکم ارکانی، غزته محررلری بولونیوردی. یمکلر بالطبع نفیس، بوتون استحضارات پك مکمل ایدی. هرطرف لوکس لامبه‌لریله تنویر ایدلمش ایدی. اردونك بودرجه انتظام وذکارلغنه قارشی سویله‌نه‌جك برشی وارسه، اوده، آتی ایچون قلب ملتده بویوك أمیدلر اویاندیراجق اولان بوابلك آدیمی آتانلری، ملت نامنه تبریك وتقدیردن عبارتدر...

⁂

— ١٠ تشرین اول —

بوتون کیجه‌یی ایصلاق طوپراقلر اوزرنده کچیردکدن صوکرا، وجودمده برقیرغینلقله اویاندم. اوتوموبیللر حاضرلانمش؛ همان حرکت ایتمك اوزره ایدی. قهوه آلتیلرمزی ییدك؛ اوکله یمکلری ایچون لوقانطه طرفندن احضار اولونان پاکتلری آلارق ساعت ایکیده حرکت ایتدك. اوزاقدن طوب صدالری کلیور:

هر ایکی طرف قوۀ کلیه‌لرینك یکدیکرلریله قارشیلاشدقلری آکلاشیلیوردی. کوچوك قاریشدیرانی کچدکدن صوکرا، اوزاقلرده مصادمه‌یه باشلایان قطعاتك حرکاتی کورولیور؛ تپه‌لرك آرقه‌لرینه تعبیه ایدیلن طوپلاردن بردومان بولوطی یوکسه‌لیوردی. آنچه کویده آتاشه‌میلیترلره ملاقی اولدق. اردونك حرکاتی حقنده مداولهٔ افکار ایدییورلر؛ هرایکی طرفك تعبیه‌لرندن برلسان ستایشله بحث ایدییورلردی. مرتب ایکنجی فرقه، پاشاکویی اوزرندن کله‌رك احمد بکی اشغال ایتمش؛ پیشدار قطعاتی، ایرانلی تپه‌لرینه دوغرو ایلریله‌مشدی. هرطرفدن سلاح سسلری یوکسه‌لیور؛ میترالیوزلرك طراقهٔ متوالیه‌سی، بوایصسز صحرالری، قانلی برمحاربه میدانه بکزه‌تیوردی. آفیون قاره‌حصار ردیف فرقه‌سی، محاربه‌یه اشتراك ایچون میدان محاربه‌سنه پك کیج قالمش؛ اوکیجه‌یی، کوچوك قاریشدیرانده کچیرمشدی. حسن عزت بك قوماندا سنده بولونان مرتب برنجی فرقه، مشیلی ده دولاشان دشمن قوتنه قارشی براشغال محاربه‌سی یاپارق ایلریله‌دی؛ کیجه‌یی آنچه کویده کچیردی. مستقل سواری لواسی، صوفیلودن کلن بردشمن قوتنی توقیف ایده‌رك، مؤخراً یکرمنجی فرقه‌نك صول جناحنه چکلدی. واوکلابه دوغرو ایرانلینك شرقنده‌کی تپه‌لرده، دشمنك بر فرقه‌سی ایله دیکر برقولی اوزرینه یوروین ٢١ نجی پیاده فرقه‌سنه معاونت ایچون ایلریله‌دی. بوفرقه، اوکون بوتپه‌لری محافظه ایده‌بیلدی. ایلری قره‌قوللری تپه‌لر اوزرنده بولونان وقسم کلیسی مستقل سواری لواسیله برلکده کیجه‌یی ساقی‌کویی ایله ایرانلی آره‌سنده کچیرن دشمنك پاشاکوینه دوغرو حرکتی کورولیوردی. ایکنجی اردو قوماندانی، اورنسکزی قرارکاه اتخاذ ایده‌رك، مرتب اوچنجی فرقه‌نك صاغ جناحنی آفیون قاره‌حصار ردیف فرقه‌سیله تأمین ایتمك فکرنده ایدی...

شرق اردوسنك مستقل سواری لواسی اردونك صاغ جناحنی حمایه ایدییور؛ اوکله‌دن پاشاکویی دره‌سنه دوغروسنه پوسکورتیلان ایکنجی فرقه، کیجه‌یی کچیرمك اوزره حاجیلره چکیلیوردی. بروسه ردیف فرقه‌سی، صباحلین پوسکورتولن قسم کلیسی ایله بکلرده کیجه‌له‌یه‌جکدی. حسن عزت بك قوماندا سنده بولونان برنجی مرتب فرقه غروب شمسه دوغرو شدتلی بر سونکو مصادمه‌سی یاپارق آنچه کویی صیرتلرینی اشغال ایتدی. وصامسون لواسی، اورنسکزك ایکی کیلو متره قدر جنوبنه ایندی. بوکونکی حرکات بوندن عبارتدر...

بوتون صف حربی دولاشارق، کیجه بر بوچوقده قرارکاهه عودت ایتدك. شومکتوبمی خفیف برموم ضیاسنده یازییورم؛ روزکار، بوتون شدتیله چادیری صارصیور؛ کوزقپاقلرمی ایندیرن براویقو، چاودار صاپلری اوزرنده بکا رنکین ومحتشم برجهان رؤیا حاضرلایور...

جمیل سلیمان

مسائل مهمهٔ خارجیه

یونانستانده

آتنه، ٢٧ تشرین اول — تئوتوکیس فرقه‌سی مجلس ملینك داغیدلمسنه قارشی پروتستو ایتمکه قرار ویرمش ایسه‌ده متحد ومشترك برحرکتده بولنمق ایچون دیکر مخالفینك‌ده بو بابده‌کی قرار قطعیلرینه انتظار ایتمکی دها مناسب کورمشدر.

وه‌نیزه‌لوس بوندن دولایی قطعیاً اثر تلاش واندیشه کوسترمیه‌رك انتخابات حقنده‌کی استحضاراتیله اشتغال ایتمکده‌در. «عثمانلی»

آتنه، ٢٧ — راللیس، تئوتوکیس وماورومیخالیس طرفدارلری یکی انتخابه نامزدلکلرینی قویمقدن احتراز ایتدکلری حقنده‌کی ضبطنامه‌یی امضالامشلردر. «قسطنطینوپل»

آتنه، ١٥ — فرق مختلطهٔ سیاسیه، کله‌جك انتخاباتده صورت قطعیه‌ده مغلوب اوله‌جقلرینی آکلادقلرندن وه‌نیزه‌لوس علیهنه بر حرکته باشلایورلر. بوکون تئوتوکیس فرقه‌سی ارکانی عقد اجتماع ایده‌رك و کندی فرقه‌لرینه منسوب ذواتك کله‌جك انتخاباته اشتراك ایتمه‌ملرینه دائر بر پروتوقول تنظیم ایلیه‌رك امضالامشلردر. رالی وماورومیخالی فرقه‌لری‌ده، بعدالظهر صورت خصوصیه‌ده طوپلانه‌رق اونلرده سائر فرقه‌لر کبی یکی مجلس معدلین ایچون کانون اولده اجرا ایدیله‌جك انتخاباته نامزدلکلرینی وضع ایتمه‌ملرینی تحت قراره آلمشلردر. فرق مختلفه‌نك بوعدم اشتراکی و مسلکی، اهالی طرفندن فسخ ولغوی تقدیر ایدیلن مجلس ملینك داغیدلمسندن ناشی قراله قارشی براثر اغبرار وانفعال کوسترمکده‌در.

یونانستانك عقد ایده‌جکی استقراض ایچون اقتضا ایدن مذاکراته بتکرار مباشرت ایدلمشدر. آلنان معلومات موثوقه‌یه کوره، بو استقراضك حسن صورتله نتیجه پذیر اولمسی ایچون مذاکرات فوق المأمول شرائط حسنه دائره‌سنده جریان ایدییور. «نئولوغوص»

⁂

یونانستانك تدارکات بحریه‌سی

رومجه غزته‌لر ینه بر درده اوغرادیلر. برایکی کوندن بری ینه شویله حوادثلر آلیورلر: «یونان حکومتنك، ایکی زرهلی صاتون آلمق ایچون انکلتره حکومتیله اجرا ایتمکده بولوندیغی مذاکرات حقنده آتیده‌کی معلومات آلنمشدر:

بوایکی زرهلی آوه‌روف سیستمنده اولوب اوندن ٢٥٠ طون دها بویوك یعنی تقریباً هر بریسی ١٢٦٠٠ طون جسامتنده‌درلر. بوایکی زرهلینك بویوك طوپلری ٣٠٠ میلمتره‌لکدر. زرهلری پك قوی وقالیندر. یونانستانك صاتون آلمق ایستدیکی بو ایکی زرهلی، شیلی جمهوریتی طرفندن سپارش ایدلمش ایسه‌ده وقت وزمانیله تقسیطلرینك تسویه ایدله‌مسندن ناشی انکلتره حکومتی طرفندن آلیقونلمشدر. آلنان معلوماته کوره، بونلرك فیئاتی ٤٥ میلیون فرانقدر.»

بز ظن ایدرز که بزم یونانلی دوستلریمز بر کون «آلدی، آلدی، آلاجق، آلاجق!» دیه عقللرینی قاچیراجقلر. یکی، آلیرسه نه اولور؟

آوستریا - مجارستانده

ویانه، ٢٧ تشرین اول — آوستریا دەلەغاسیون مجلسی انجمنی بوسنه - هرسك ایچون اعطا ایدیله‌جك تخصیصات حقنده اجرای مذاکره ایتدیکی صیراده مالیه ناظری موسیو بوریان الحاقدن صوکره بوقطعه‌نك اکتساب ایتمش اولدیغی موقع ووضعیتی ایضاح ایلمشدر. ناظر ایضاحاتنده شوصورتله ادارهٔ کلام ایتمشدر: «بوسنه - هرسکك اشغالی اثناسنده وقوع بولان ترقیات وتکملات اقتصادیه وزراعیه بوکونکی احوال وتصورات ایچون برزمین موافق احضار ایلمشدر. ایشته بوجهتله، قطعهٔ مذکوره‌ده آوستریا - مجارستان حاکمیتك تماميله تقرر وتمکن ایتمسی اهالینك اکثریت عظیمه‌سنجه غایت طبیعی برشی اوله‌رق تلقی ایدلمشدی. کیفیتك دیکر برصورتله حلنی آرزو ایلمکده بولنان کیمسه‌لره کلنجه، بونلرده احوال حاضره‌نك اسباب مجبره‌سی قارشیسنده سکوته مجبور قالمشلردر.

کیفیت الحاق وجوده کلنجه، یکی اهالینك احوال جدیده‌یه قارشی ایصینه‌بیلمسی فوق العاده سهولت وسرعتله وقوع بولمش وایمپراطورك یکی ولایتی اثنای زیارتنده بلاتفریق جنس ومذهب بوتون اهالی طرفندن بویوك بر مسرتله، آلقیشلرله استقبال ایدلمش اولمسی‌ده کندیلرینك بو بابده‌کی حسیاتنه أك صمیمی بر دلیل تشکیل ایلمشدی.

بوسنه - هرسك قانون اساسیسی اهالینك تشکلات اجتماعیه ودینیه‌سنی نظر دقته آله‌رق کندیلرینه مملکتك بوتون امورینه أك واسع مقیاسده اشتراك ایده‌بیله‌جك کنیش وعمومی بر ساحهٔ حریت وسربستی بخش ایتمشدر.

انتخابات کمال سکون وانتظامله اجرا ایدلمش بوتون مبعوثلر وظیفه‌لرینی کمال جدیت وذوقله اجرایه باشلامشلردر، مملکت ایله حکومت آراسنده غایت صمیمی برآهنك تام موجوددر. دیه‌ت مجلسنك بحق ایفای وظیفه‌سی سایه‌سنده مملکتك قریباً پك بویوك ترقیات وتکملاته مظهریتی تأمین ایدلمکده‌در.»

بوسوزلری متعاقب مالیه ناظری بوسنه - هرسکده شیمدی‌یه قدر وجوده کتیرلمش اولان برطاقم مؤسساتی تعداد ایله بونلرك اسباب اجتماعیه وسیاسیه‌سنی‌ده بیان ایتمش واهالی اسلامیه‌نك حکومته صورت قطعیه‌ده مربوطیتلری خصوصنده اسلامیتك پك چوق یاردیمی سبق ایتدیکنی‌ده عرض ایلمشدر. «قسطنطینوپل»

بوداپشته، ٢٨ — پشترلوید غزته‌سی قونت دره‌نتال طرفندن دەلەغاسیون مجلسلرنده وقوع بولان بیاناتك استانبولده حاصل ایلدیکی تأثیرات حسنه‌دن بحث ایلدیکی صیراده دییورکه: ترکیایه قارشی اظهار ایدیلن بوسیاست دوستانه دەلەغاسیون مجلسلری طرفندن دخی مظهر تصویب اولمشدر. حتی بعض کونا حسیات ملیه‌یه تبعاً آوستریا - مجارستان سیاستك ترکیادن غیری اولان بالقان حکومتلریله دها زیاده دوستانه وروابط پرورانه اولمسنی ایسته‌ین بعض مبعوثلر بیله آرتق برطاقم قیود احتیاطیه‌یه تبعیته مجبوردرلر.

مذکور غزته بعده بروجه آتی بیان مطالعه ایتمکده‌در:

آوستریا - مجارستان ایله ترکیا آراسنده‌کی روابط دوستانه‌نك برطاقم محررات رسمیه ایله توثیقنه احتیاج یوقدر. حکومتین آره‌سنده بر مقاولهٔ عسکریه امضالندیغی شایعاتی برتجربه بالونلرندن باشقه برشی دکلدی. لکن هرایکی حکومت آره‌سنده‌کی روابط مخالصت شونکله‌ده اثبات ایدیله‌بیلیرکه آوستریا - مجارستانك آمال مسالمتپرورانه‌سی تورکیانك کسب قوت ایتمسی وآوروپاده‌کی نفوذینك محافظه‌سی کیفیتیله تماماً تطابق ایتمکده‌در. بالقانلرده‌کی حال وموقع نه بلغارستان نه‌ده صربستانله علاقه‌دار اولوب یالکز تورکیانك کسب قوت ایتمسیله حائز مناسبتدر. وقونت دره‌نتالده تورکیانك کسب قوت ایتمسی ایچون أك صمیمی تمنیات وتوجهاتنی اظهار ایلمشدر.

⁂

بوسنه‌ده

روما، ٢٧ تشرین اول — سرای بوسنه‌دن «تریبونا» غزته‌سنه بیلدیرلدیکنه کوره رسوم وتکالیف امیریه‌دن استثنالرینی طلب ایلمکده بولنان اورتودوقس وقتولیك کویلیلرك حرکات وعصیانلری فوق العاده کسب شدت ایلمشدر.

«تریبونا» غزته‌سی بوتحریکات وعصیانلرك نتیجه‌سنك شیمدیدن مکملاً تقدیر ایدیله‌بیله‌جکنی یازییور. «ایتالیه‌ن»

روسیه‌ده

بوندن درت بش کون اول اوده‌ساده بولنان مکتبلیلر طرفندن اخیراً موسقوده وفات ایدن وایلك دوما مجلس رئیسی بولونان معلم مورومچفك فکر احرارانه‌سنی تبجیل ایچون دعا ایدیله‌رك نطقلر تعاطی اولوناجغی حکومتجه خبر آلنماسی اوزرینه مکتبلیلر محاصره وتوقیف ایدلمش وبویوك کلیساده وقوع بوله‌جق اجتماعی منع ایلمك ایچون دخی اورایه پولیسلر، ژاندارمه‌لر وقازاقلر سوق اولونمشدر. اوله‌جه بوکبی وقعه‌لرده جانلری یانان یهودیلر بومسئله‌دن دولایی پك بویوك برهیجانه دوشمشلردر.

شؤون

استقراض مسئله‌سی

ویانه، ٢٨ تشرین اول — منابع موثوقه‌دن وقوع بولان استخباراته نظراً آلمان وآوستریا سرمایه‌دارلرندن مرکب برهیئت مالیه تشکل ایتمشدر. بوهیئت یالکز هم بودفعه‌کی استقراضی هم‌ده ترکیانك آتیاً عقد ایده‌جکی استقراضلری تعهد ایلیه‌جکدر.

دویچه بانق مدیری موسیو آرتور فون غوینه‌ر قریباً استانبوله عزیمت ایتمك نیتنده‌در.

برلین، ٢٨ — استانبولدن غزته‌لره بیلدیرلدیکنه کوره مالیه ناظری جاوید بك آلمان مؤسسات مالیه‌سی وکیللریله استقراض حقنده اجرای مذاکره‌یه باشلامزدن اولا فائض مقدارینك یوزده آلتیدن دون اولمسنی تکلیف ایلمش ایسه‌ده بورسه‌نك احوال حاضره‌سی، اسقونطو فیئاتنك ترفعی وحکومت عثمانیه‌نك تأمینات خصوصیه اعطا ایتمه‌مکده بولنمسی مناسبتلریله فائض مقدارنده‌کی بوتنزیلك قابل اجرا اوله‌میه‌جغی تأمین اولنمقده‌در. «عثمانلی»

روما، ٢٨ — عثمانلی استقراضی حقنده اجرای مذاکرات ایچون برلینده اجتماع ایتمش اولان آوستریا وآلمان سرمایه‌دارلرینك هنوز بوبابده برقرار قطعی اتخاذ ایتمه‌مش بولوندقلری شهر مذکوردن بیلدیرلمکده‌در. «ایتالیه‌ن»

تورکیه‌ده یوللر

فرانسه‌نك «تورینغ قلوب» اسمنده‌کی قلوبنك غایت مهم ودنیانك هرطرفنده منتشر بولونان مجموعه‌سی «تورکیه‌نك یکی یوللری» سرلوحه‌سیله برمقاله نشر ایتمشدر.

بومقاله‌ده قلوب رئیسی بولونان موسیو بالیف حکومت عثمانیه طرفندن اخیراً انشاسی تصور ایدیلن متعدد یوللر حقنده برفکر اجمالی ویردکدن صوکره پك آز زمانده تورکیه‌نك شایان تماشا برچوق شهرلرینك اوتوموبیللرله زیارت ایدیله‌بیله‌جکی امیدینی درمیان ایتمش وبوصره‌ده موجود یوللرك پك ابتدائی برحالده اولدیغنی‌ده علاوه ایتمشدر.

تورکیه حال حاضرده بوندن یدی عصر اول هجرتك آلتی یوز اوننجی سنه‌سنه تصادف ایدن ١٢١٤ تاریخنده نامی، پاریسك بر قاچ سوقاغنی قالدیرم دوشه‌تمش اولمق صفتیله، اخلافه انتقال ایتمش اولان قرال لوئی فیلیپ زماننده‌کی فرانسه‌نك حال عمرانینه پك بکزه‌مکده‌در.

فرانسه‌نك بویوك قراللرندن اولان دردنجی هانری مملکتنده برایکی یول آچمش اولمقله مفتخردی. باش وکیلی سوللی «فرانسه‌نك یوللر باشیسی» عنوانندن دها موجب افتخار بر صفته مالك دکلدی.

بوکون تورکیه‌ده کنج برناظر کورویورزکه اوده ایلریده برکون هیچ شبهه‌سز وطننك «یوللر باشیسی» صفتنی احراز ایتمش اوله‌جقدر.

فرانسه یول جهتیله دنیانك أك زنکین بر مملکتیدر، ثروتی دللرده داستان اولمش اساساً زراعی بر شهریدر. بوکون شمندوفرلرك، قناللرك، هردرلو یوللرك کثرتنه رغماً فرانسه زراعت وصناعتی حالا برچوق یکی یوللره لزوم کوسترمکده‌در. نافعه نظارتنك تنظیم ایتدیکی جسیم بودجه شویله طورسون انشاسی کندی اذونیت وصلاحیتی داخلنده بولونان داخلیه نظارتی طرق خصوصیه‌سنه یکی یوللر علاوه‌سی ایچون سنوی یکرمی درت میلیون قدر برمبلغ صرف ایتمکده‌در.

بونلری کوز اوکنه کتیرلنجه تورکیه‌نك ترقی وثروتنك صمیمی برصورتده مربوط اولدیغی کندی زراعت حاصلاتنی تزیید ایتمك ایچون نه بویوك فداکارلقده، نه یورولمق بیلمز جهد واقدامده بولونمسی لازم کلدیکی تظاهر ایدر.

یکی بر سوء قصد

سلانیك، ٢٨ تشرین اول — دون آقشام اسکوبه کیدن بر اشیا ترنك قومانووا ایله تاباتوفجه آراسنده ٢٨٧ نجی کیلو متره‌دن مروری اثناسنده دینامیت ایله شمندوفر خطنه ایکنجی بر سوء قصد وقوع بولمشدر.

ترنك ماکنه‌جیسی دینامیتك انفلاقنی وبوتون ترن جاملرینك قیرلدیغنی ایشیدیر ایشیتمز ترنی توقیف ایده‌رك بویوك برفلاکتدن قورتارمشدر. بالآخره رایك ٤٧ سانتیمترەلك برقسمنك یرندن فیرلامش اولدیغی کورولمشدر، ترنده بولونانلره هیچ برشی اولمامش یالکز لوقوموتیفك برقاچ یری زیاده‌جه خساره اوغرامشدر.

اسکوب، ٢٨ — قومپانیا مهندسلریله شمندوفر قومیسرینی حامل اولان بر ترن محل وقعه‌یه کیتمشدر.

اسکوب، ٢٨ — ایدیلان تحقیقاتده شمندوفر یولی اوزرنده قورو پیللرك تللرله مربوط اولدیغی آکلاشلمشدر. مناقلات تأمین اولنمشدر. «عثمانلی»

بوخیانتلری ارتکاب ایدن آلچق جانیلر اکرما کدونیاده برقاچ سنه اول یاپدقلرینی تکرار ایتمك ایسته‌یورلرسه امین اولمالیدرلرکه بوکو حکومت اوزمانکی عبدالحمید حکومتی دکـ شوندن امین اولابیلیرزکه پك یاقین زمانده بوخبیثلر لایق اولدقلری جزایی بولاجقـ

مابینجی فائق

— اوده‌سادن —

بو حریفك نه‌دنسه بویقینلرده است [illegible] جوازکلمز بوسرسری کبی دونوب دولا [illegible] اولدیغی، مصردن استانبوله، استانبولده‌ده [illegible] طوتدیره‌مایه‌رق روسیه‌یه، روسیه‌دن [illegible] مصره کیتدیکی قارئلرمزك معلومیدر. مقصدی، آرقه‌سنده براقدیغی مسقفات ومستغلاتندن اسکی دورده اولدیغی کبی زمان مشروطیتده‌ده استفاده ایتمك چاره‌لرینی تحریدن عبارتدر. فائق شیمدی روسیه‌ده‌در، اوراده کیدیشنه سبب کندیسنك بجره‌میه‌جکی برایشی استانبولده بانقه بریسنه کوردرمك، بوتون املاك وعقارینك اداره ویا فروختنی أمین کوردیکی الله تودیع ایتمکدر.

فائق بو تصورینی میدانه چیقارمق ایچون استانبولده کوزتپه‌ده مقیم بر ذاتی کندیسنه وکیل مطلق تعیین ایتدیرمك اوزره اوده‌سا شهبندرخانه‌سنه مراجعت ایلمشدر. شهبندرخانه هویتی تعیین ضمننده پساپورطنی ایسته‌ینجه فائق مصر پساپورطنی کوسترر، کیمسکز؟ سؤالنه‌ده تبعهٔ عثمانیه‌یم! جوابنی ویرر. پساپورط تدقیق ایدیلنجه صاحبنك بر طرفده اصحاب املاکدن، دیکر طرفده تجاردن اولدیغی کورولور. شهبندر برآز شبهه‌یه دوشر، مخاطبنه «نره‌لیسکز؟» دیمکه مجبور قالیر.

فائق!— درسعادت! دیر: [illegible] پساپورطکزی کوره‌یم. سؤالنه قارشی‌ده مصرده قالدی. جوابنی ویرر. بوسفر فائقده رنك بکز قالماز، تتره‌مکه باشلار. نهایت شهبندر: — ها شیمدی آکلادم، سز مابینجی قاچاقی فائقسکز اویله‌می؟ دیر، وفائقه لازم کلن جوابی ویرر. فائق‌ده اوکنه باقارق شهبندرخانه‌دن چیقار، کیدر.

فرانسز سفراسی

پاریس، ٢٨ تشرین اول — «ه‌قودوپاری»نك ادعاسنه کوره قریباً فرانسز سفراسی آره‌سنده تبدلات مهمه وقوعه کله‌جکدر. اولاً پترسبورغ سفارتنه تعیین ایدلزدن اول خارجیه نظارتنده امور سیاسیه مدیرلکنده بولنمش اولان موسیو ژورژ لوئی تکرار بومأموریته کتیریله‌جکدر. استانبول سفیری موسیو بومپار ایسه دیپلوماسی مسلکنده آیری بر مأموریته تعیین ایدیله‌جکدر. ویانه سفیری موسیو غروزیه‌ده لژیون دونور مدیریت عمومیه‌سنه تعیین ایدیله‌جکدر. اخیراً مادرید سفارتنه تعیین ایدلمش اولان موسیو ژه‌فروای ایسه پترسبورغ سفارتنه کوندریله‌جکدر.

قاریقاتور

کوچوك بر بویوك

اونك اسمنی ابتدا ناکهانی وقوع بولمش بر صدارت آلایی آقشامنده غایت صمیمی و ایمانپرور برشیوه ایله:

— قوجه آرسلان، الله معینك اولسون..

دەین برسسدن ایشیتمشدم؛ اووقت بو سس بنم خیالمده مبهم، فقط مهیب و مهیکل برداهیٔ سیاستی وجوده کتیرمشدی. خیالمده‌کی بوداهیٔ سیاستك برکون بیلمم نره‌ده کوردیکم فطوغرافیسی ایله اکمال ایتمشدم. بوصورتله اونك حقنده حاصل ایتدیکم ایلك هیئت خیالیه بنده او قدر درین برتأثیر براقمشدی‌که بعد الانقلاب کوردیکم جثهٔ حقیقیه‌سی قارشیسنده متحیر قالدم؛ بردورلو کوزلرمه اینانه‌میور، ممکن دکل بو اوله‌ماز دییوردم. بو بنم ایچون صانکه مدهش بر انکسار خیال دیمکدی، آمان یاربم، بوقدر کوچوك بروجودده اوقدر بویوك برآدم! ایشته بویله اونك جثهٔ ظاهره‌سیله موجودیت معنویه‌سی آراسنده‌کی فرق، خیال ایله حقیقتی آراسنده‌کی نسبته معادلدر؛ منشیٔ طبیعت اونك وجودینك مقیاس اصلیسنی انصافسز برنسبتله اختصار ایتمش کیبیدر، مع مافیه بوهیئت مختصره‌ده هیچ برسجیهٔ برکزیده‌ده اکسیك کوروله‌من. یالکز بنیهٔ مادیه‌سنی کورن ظاهربینلر طبیعتك اونده ممسکانه داوراندیغنی ظن ایدر وبوندن بالاستدلال برطاقملری ده اونك طبیعت اساسیه‌سنی امساك اولمق اوزره کوستررلر؛ فقط بوسطحی نظران یالکز ادعای مجردده قالمازلر، دلائل عدیده ایله اثبات مدعایه چالیشیرلر:

دونانما اعانه‌سی، تنسیق معاشات مسئله‌سی، مالیه ناظریله مجادله‌سی، أك کوچوك خاطراتی صاقلامه‌سی، دور سابقده صدارتدن دوشدکجه مقام عالیلرینه کلدکلری وقت کندیلرینه تخصیص ایدلمش اولان اصطبل عامره آرابه‌سنی مصرفدن احترازاً یرینه اعاده ایتمه‌سی، أولك فسنك هیچ قالب کورمه‌مسی... بونلری صایمقله بیتیره‌مزلر؛ فقط بواسنادك نابجا اولدیغنه شبهه یوقدر، چونکه بویله اولسه‌یدی اونك کوچوجك سیماسنی احاطه ایدن صقالی اوقدر کور وفیضلی اولمزدی، اونی‌ده اقتصاد یولنده استعمال ایتمسی لازم کلیردی. بوجهت برطرفه براقیلیرسه اونده أك زیاده کوزه چارپان طبیعت غالبه، حدتنك پك شدید اولمسیدر، بونك نتیجه‌سی اوله‌رق اوراق حوادثله حقنده وقوع بوله‌جق نشریاته قارشی مطلق جواب ویرر. بوجهتله اکر شوسطرلرده محتاج تصحیح نقطه‌لر وارسه شبهه‌سز یارین اوبرکون بر ایضاحنامه‌یه انتظار ایتملیدر. اونك جوابنامه‌لرینك طرز تحریری انسانه ردینفوتی ایلیکای، غایت متین الاطوار برقیافت رسمیه اخطار ایدر، لکن اونك مجلس مصاحبتنده بولنانلر بوقیافت وهمیه‌ده آلداندقلرینی کورورلر؛ او، مخاطبلری قارشیسنده همان فوراً مهیا برقامت دوتا ایله پارلاق ایکی دیدهٔ مدققدن عبارتدر، بوکوزلر افادات مضبوطهٔ رسمیه کبی منتظم وخطاسز برصورتده تسلسل ایدن بیانات شفاهیه‌نك مخاطبلر اوزرنده ناسل برتأثیر براقدیغنی آکلامق ایچون اطرافنی دائما تدقیق ایدر، شاید مخاطبده اوفاجق بر سوء تأثیر کورورسه درحال مجرای کلامی کیمسه‌یه فرق ایتدیرمکسزین باشقه بروادی‌یه سوق ایلر؛ اوسویلر، سویلر، صوکره «اویله دکلمی؟» معنای ملزمنی محتوی اوله‌رق آراده:

— نه بویوریورسکز؟

سؤالی اویله برصورتده ایراد ایدرکه بوکا قارشی جواب تصدیق ویرمه‌مك ممکن دکلدر؛ بو او قدر ملزمانه بر صورتده تکرر ایدرکه احتمال که رفقاسنی بیقدیرمشدر.

فقط ایکی بوکلوم قامتی کوروب‌ده اونك اختیارلامش برخطرب اولدیغنه حکم ایتمه‌ملیدر. او بر اختیار کنجدر! بوکنجلکی احتمال که بردوقتور قدر واسع اولان معلومات طبیه‌سنه مدیوندر. صوك درجه‌ده صحتنه مراقلی اولدیغی ایچون شیمدی‌یه قدر آلدیغی بوتون رچته‌لرك بر دوسیه‌سنی یاپمشدر، فقط او هر آلدیغی رچته‌یی یاپدیرماز، هرطبیبه اینانماز، یالکز کاغدخانه صوینی ایچر، ییدیکی ایچدیکی شیلرده لذت دکل فائده آرار. حاصلی هر شیئی صحیدر.

بونکله برابر او برطبیب حاذق سیاسیدر دییورلر. بن تحقیقنه وقت بولامادم؛ فقط بوخصوصده‌کی مهارت فوق العاده‌سنی کندیسی بیله تقدیر ایتدیکی ایچون لسان حالیله هرشیئی بن یاپدم! دیر.. مسلك سیاسیسی ملکهٔ غالبه‌سی اقتضاسنجه «مرکزیت اصول محاسنشمولی»در، غایهٔ اجراآتی ایسه عدم مسئولیتدر. برنجیسنك دلیلی اسکیدن بوتون پاره حساباتك کندی الندن کچمسی ایچون مالیه‌یه ویردیکی امرلردر. ایکنجیسنك دلیلی ایسه ایش باشنده بولوندیغی زمان نه‌وقت مسئولیتی آلوب ایشه کیریشمك لازم کلسه همان استعفاسنی باصدیریشدر.

زنکینمی، فقیرمی؟ برآرالق هرکس ایچون موجب مراق اولمشدی. غزته‌لر، اهالی اوکا زنکیندر دییور، کندیسی ایسه روایت ایدلدیکی قدر پاره‌لی اولمدیغنده اصرار ایدییور! بن معتدلانه برحرکتده بولنمش اولمق ایچون بو روایت وادعانك حد وسطیسی آله‌جغم. فی الحقیقه او زنکیندر، فقط پاره‌سنی دیشندن طرناغندن آرتیرمشدر. بوکا دلیل اولمق اوزره کیجه‌لری مشارالیه حضرتلرینك موم ایله اوطوردیغنی سویلمك کافیدر. لکن کندیسنه صوربله‌جق اولورسه بونك بوقاریده دیدیکمز کبی صحته اولان مراقدن نشئت ایتدیکنی سویلر. مع مافیه هرایکی اسبابك بوراده موجود اولدیغنی قبول ایتمك بالطبع امکانسز عد ایدیله‌من؛ حتی بوسببلره براوچنجی اوله‌رق چهره‌سنك تغیرات خطوطنی مخاطبلرندن کتم ایتمك اولدیغنی‌ده قبول ایده‌بیلیرز.

هرحالده قابل انکار اولمیان بر نقطه وارکه او، پاره‌یه قارشی برآز فضله محبت ایدر. حتی طنینك قصیده‌جی شاعری بیله کچنده جائزه امیدیله برستایشنامه نظمنه باشلادیغی حالده بونی ایشیدیر ایشیتمز قصیده‌سنی اکمال ایتمه‌مشدر.

مسعودمی، دکلمی؟ هرایکی دورده‌ده أك مهم موقعلری اشغال ایتمش اولدیغی ایچون مسعود اولدیغنده شبهه ایدیله‌من. یالکز بونده شبهه‌یی جلب ایدن برنقطه وار: ایکی سنه‌ده ایکی دفعه بویوك ضیافت ویرمشدر!

هرنقطهٔ نظردن اونك حقنده ایراد ایدیله‌جك تعبیرات تشریفاتیه‌نك أك مناسبی شودر:

مشارالیه بالبنان ومعتمد علیه عندالاعیان!

م.ع.

[illegible] عثمانیه‌ده بولنوب [illegible]رسن بر سنه مقدم آلمانیایه عزیمت ایتمش اولان جنرال قامپهوزنر پاشانك الیوم هانوورده خدمت عسكریه‌یه دخولنك آلتمشنجی سنهٔ دوریه‌سی مناسبتیله مراسم مخصوصه اجرا ایدلمشدر.

« لوید »

دونانمای عثمانی اعانه‌سی

كنج سنجاغی مركزی اولان آردوشین [illegible]سنده ژاندارمه طابور كاتبی جلال بك [illegible] وضع اولنان بر بارداق شربت [illegible] اعانه‌ده یكدیكریله [illegible]نده بشیوز

سیاسیه

پولتیقه‌مز

آوروپا دیپلوماسی عالمنده بو آرالق اولدقجه كنیش بر حركت كوزه چارپ[illegible] ایدییور ، ناظرلر [illegible] دكث [illegible] بت اوزرنده [illegible] احا[illegible]لمشدر .

اهالی غلیان حمیتله ای[illegible]ن بر قاوونی مزایده‌یه وضع ایدرلر. آرتق بو سفركی مزایده امثاله فائق بر صورتده اجرا و خفیف سواری آلای قائمقامی اوغنوطلی خالد بك طرفندن یدی لیرایه قریب بر مبلغ ترك ایدلمسیله ۱۲۷۱ غروشده احاله ایدلمشدر . بو كوچك قصبه اهالیسنك شویله ایكی اوچ مزایده‌ده ۲۰۹۱ غروش اون پاره دونانمامزه معاونت نقدیه‌ده بولنمه‌لری جدآ شایان امتنان بر حركت اولدیغندن كندیلرینی تبریك ایده‌رز .

§ یالووه طابو كاتبی عثمان حلمی افندی طرفندن دونانمای عثمانی منفعتنه مزایده‌یه وضع اولنان بر هند طاووغی طرابلسلی تاج الدین و بولیس صبری افندیلر ایله اهالی حمیتمندانك غیرت و فداكارلقلری سایه‌سنده ۱۲۶۳ غروشده تقرر ایتمشدر . اشتراك ایدن ذوات حمیتمندانك حسیات وطنیه‌لری شایان تقدیردر.

ضرب اشقیاسی

[illegible]ورداوزرنده قاچاقجیلق ایله مألوف درت ضرب شقیسنك قوریلان پوصودن مرور ایتمكده‌لر ایكن آتیلان قورشونله بریسنك تلف ایدیلوب دیكرلرینك قارانلقدن فرار ایتدكلری ضرب حدودی منطقه‌سندن آلنان معلوماتدن آكلاشلمشدر .

میشه‌لیداكیسك بیاناتی

كرید فرقهٔ اكثریت رئیسی میشه‌لیداكیس، حانیه‌ده بولوندیغی اثناده كندیسیله ملاقات ایدن آمه‌رولیپوس غزته‌سی محررینه كرید احوالندن بحث ایده‌رك هیئت موقته‌یه كندیسی داخل اولمیه‌جق ایسه‌ده فرقه‌سنه منسوب بعض مبعوثلرك اشتراك ایده‌جكنی سویلدكدن صوكره بیاناتنه شو صورتله دوام ایتمشدر :

هیچ شبهه یوقدر كه، مجلس مبعوثان انعقاد ایده‌جك اولور ایسه پك چوق آثار حسنه وجوده كتیره‌جكدر. فقط اسلام مبعوثلرینك تلقینات خارجیه‌یه تبعیت ایده‌رك دائما ایقاع ایتدكلری كبی یكی بر طاقم وقعه‌لر تولید ایده‌بیلملری محذوری واردر .

— عجبا یمین مسئله‌سنك بتكرار موضوع بحث اوله‌جغندن قورقمیورمیسكز ؟

— یمین مسئله‌سی چوقدن بری حل ایدلمشدر. ایدلمامش اولمسنه اعتراض ایده‌مز. بنم فرقه‌م، ایله مخالفت ایتمش ایدی، زیرا مسلمانلرك مجلسه بلا تحلیف قبول ایدلمه‌لری ، دول معظمه ایله كریدلیلر بیننده منعقد مقاوله‌نك تولید ایتدیكی حال حاضره قارشی بر ضربه ، بر سله تشكیل ایدییور ایدی . فقط حزم و احتیاط، حق و حقیقت موضوع بحث اولدیغی زمان بیله رجعتی توصیه و امر ایدر . ایشته بزده بو صورتله ، مسلمانلرك مجلسه قبول ایدلدكلری او اجتماع تاریخنده حاضر بولنمیه‌رق بو امر واقعی قبول ایتدك .

— مسلمان مبعوثلرینك احداث ایتمسندن قورقدیغكز بو مخالفتلر و عدم امتزاجلر نه‌در ؟

— اونلری اولدن كسدیرمك قابل دكلدر. [illegible] مخالفتلرك وقوعی محتملدر . خارجدن [illegible]مق كوزل كچینه‌جكلرینی [illegible]یله‌ین [illegible]نی راحت براقمق ایسته‌میورلر . بزم پروغرامیمز ، اسلاملرك احداث ایتمك ایسته‌یه‌جكلری عدم امتزاجلری، بلا وقوعات آتلاتمق و برطرف ایتمك اوله‌جقدر. فقط اكر اسلاملر اولكی اجتماعده یاپدقلری كبی سیاسی بر طاقم مسئله‌لری قورجالامق ایسته‌یه‌جك اولورلر ایسه ، تعقیب ایده‌جكمز طرز حركتی احواله كوره تعیین ایده‌جكز .

— ایام اخیره‌ده قضالرده مختل اولان سكون و آسایش حقنده‌كی فكركز نه‌در ؟ بو حالی نه‌یه عطف ایدییورسكز ؟

— بعض محللرده حال و موقعك ایی اولمدیغنی كیمسه انكار ایده‌مز. فقط بو ، ژاندارمه‌لرك حد كفایه‌ده بولونمامسندن نشئت ایدییور. بوقدر واسع بر مملكتده، اوقدر آز ژاندارمه افرادیله سكون و آسایش نصل تأمین ایدیله‌بیلیر؟ بناءً علیه آسایشك تأمین و اعاده‌سی ایچون ژاندارمه‌یی تقویه ایتمك ایجاب ایدر.

— حكومت عثمانیه‌نك اسلاملره معطوف بولوندیغنی و بعض اسباب سیاسیه و معینه‌دن متولد بولوندیغنی ادعا ایتدیكی بو اخلال آسایشدن ناشی دول معظمه نزدنده شكایت ایتدیكی طوغریمیدر؟

— بویله بر تشبثده بولوندیغنی ایشیتدم . فقط عثمانلی سیاستی پك ماهر بولوندیغندن زمان زمان دوشدیكی بو خطالری آكلایه‌میورم؟ دول معظمه ، نه بزدن و نه‌ده باب عالیدن كرید احوالی حقنده معلومات اخذ ایتمكه محتاجدرلر. اونلر ، حال و موقعی پك كوزل بیلیورلر ، اسلاملر ، بوتون تحریكاتنه رغماً هیچ بر تهلكه‌یه معروض دكلدرلر . اسلاملر بعض خرستیانلری اولدیردكلری حالده غلیان عمومی‌یی جلب ایتممك ایچون قاتللرك هویتنی كتم ایدییورز. خرستیانلرك ، اسلاملره قارشی ایقاع ایتدیكی جنایتلرك ایسه هیچ بر مقصد سیاسی و ملیدن منبعث بولونمدقلری تبین ایتدی. بالخصوص بو جنایتلرك فاعللری شدتله تأدیب ایدلملیدر .

طنین

بو سوزلری سویلیه‌نك بر حكومت آدمی اولدیغنی تخطر ایدنجه حیرتاره دوشمكدن قورتولامیورز. اولا بو آدم اسلاملره فتنه‌جولق اسناد ایدییور، بر حكومت آدمنك بویله غرضكارانه بر فكر ایله وطنداشلرینك بر قسمی حقنده اسناداتده بولنمسی بر كریدلی سرسری ایچون چوق كورولمسه بیله هر حالده بو كون مظلومیتلرنده شبهه ایدیلمه‌ین زواللی عنصر اسلامك محرك سویله‌مسی پك بیوك بر كستاخلقدر . فقط بز ، تركلر صبرلی‌یز ، البت چوق سورمیه‌جك بو سرسم غرضكارلرك آغزلرینه اوت طیقانه‌جقدر .

مستخبرات صحیه

شهرمزده قولرا

صوك یكرمی درت ساعت ظرفنده شهرمزده قولرادن هیچ بر وقوعات اولمامشدر . مع هذا شهرامانتندن بیلدیرلدیكنه كوره ماه حالك یكرمی دردنده وفات ایدن بر آدم بعض كونا قولرا علائمی اظهار ایتمكده ایمش. ایدیلن تحقیقاتده بو آدمك یكرمی ایكی تاریخنده خسته‌لنمش اولدیغی تعیین ایتمش و باقتریولوژیخانه‌ده یاپیلان معاینه نتیجه‌سنده خسته‌لغنك قولرا اولدیغی دون تحقق ایلمشدر.

اون اوچ ایلولدن بری مصابین ۱۰۲ ، تلفات ۶۲ در.

⁂

زونغولداقده

زونغولداق ، ۲۷ تشرین اول — اوزولمزده ایكی مصاب، چای دامارده بر وفات، شهرده بر مصاب، بر وفات واردر.

طرابزونده

طرابزون، ۲۷ تشرین اول — دون ژاندارمه آراسنده بر مصاب كورولمشدر .

طرابلس غربده

طرابلس غرب، ۲۷ تشرین اول — بو كون اون آلتی مصاب اولوب بونلردن دردی و اسكیلردن آلتیسی وفات ایلمشدر .

بغدادده

بغداد ، ۲۷ تشرین اول — دون بغدادده وفات ایتمش اون بر مصاب كورولمشدر ، بری اسكیلردندر . كاظمیه‌ده آلتی مصاب اولوب بونلرو اسكیلردن اوچی وفات ایلمشدر . خانقینده ، شهربانده ، سامراده ، عماره‌ده وقوعات یوقدر .

بصره‌ده

بصره، ۲۷ تشرین اول — دون قولرادن بش مصاب اولوب اوچی وفات ایتمشدر .

⁂

بلغرادده

بلغراد سفارت سنیه‌سندن :

بلغراد، ۲۳ تشرین اول — بوراده یكیدن ایكی قولرا مصابی تحقق ایتمشدر .

هر طرفدن عینی شكایت

روم ایلی رفیقمز معارفك قاریشقلغندن بحث ایتدیكی صره‌ده دییور كه :

لیسه تشكیلاتنه معارض دكلز، فقط طرز تشكیلده‌كی مناسبتسزلكی بر درلو نظر دقتدن آییرامیورز. سلطانی دنیلن بو مكتبلرك مدیرلری، هیئت اداره‌لری تعیین ایدلدی؛ مكتبلر آچیلدی. آنجق اورته‌ده هنوز معلم یوق . درسلر وكالتله اوقودیلیور ، پروغراملر كوندرلمه‌دی ؛ وكیللرده نه اوقوداجقلرینی بیلمیورلر.

صوكرا لیسه‌لرله اعدادیلرك درجه‌سی حقیله تعیین ایدلمه‌دی . یدی سنه‌لك بر اعدادی مكتبندن چیقاجق افندی ایله بر لیسه مأذونی آراسنده نه فرق اولدیغی بیلنمیور . بالفرض بو كون سلانیك سلطانیسنك دردنجی سنه‌سی تشكیل ایدن اسكی اعدادیك یدنجی سنه‌سی طلبه‌سی برر برر مكتبی ترك ایدییورلر. طبیعی بو ، هر طرفده بویله اولیور .

معارف طرفندن یكیدن ابتدائی مكتبلری آچیلمق شویله دورسون، اعانهٔ اهالی ایله انشا ایدیلن مكتبلرده‌ده محلی وارداتندن معلم تأمین ایتمك لازم كلیور . هر قریه‌نك فقیر اهالیسی، بیك فداكارلقله یاپه‌بیلدیكی بر مكتب بناسنه مقابل، معاشی معارفدن ویریلن بر معلم ایسته‌مكده حقلی دكلمیدر ؟ حالبوكه تدریسات ابتدائیه تخصیصاتندن مثلا بو ولایته تفریق اولونان قسم، بوكا هیچ كافی دكلدر .

معارف نظارتی هر ولایته عائد اولان بودجه‌یی‌ده كوندرمیور. احتیاج كوستردكجه پاره تخصیص ایده‌جكنی بیلدیرییور ، لكن كوستریلان احتیاج هیچ تطمین ایدلمیور. بوتون معارف انجمنلرینك مراجعتلری معند بر سكوته معروض قالیور .

دار المعلمینلر حقنده‌ده معارف نظارتی هیچ برشی یاپمادی. حالا اسكی اصولده حركت اولونیور. بورالردن چیقاجق رشدی و ابتدائی معلملری فرقلی بر حالده دكلدرلر .

رشدیه‌لرده یرنده صاییور . خلاصه دیه بیلیرز كه بو نظارت معارف مملكت نامنه هیچ برشی یاپمامشدر .

قیمت تاریخیه‌یی حائز بر قلنج

خاقان مخلوع طرفندن سابق سرتفنكچی طاهر افندی‌یه اهدا ایدلمش اولان قیمت تاریخیه‌یی حائز قلیجك الیوم طاهر افندینك خانه‌سنده بولندیغی استخبار اولندیغندن مذكور قلیجك آلدیرلمسی ایچون ایجاب ایدنلره تبلیغاتده بولونلشدر .

عزیمت

اتحاد و ترقی فرقه‌سی رئیسی و منتشا مبعوثی خلیل بك ایله اورفه مبعوثی صفوت و استانبول مبعوثی احمد نسیمی بكلر اتحاد و ترقی جمعیتی عمومی قونغره‌سنده بولنمق اوزره بو كون سلانیكه متوجهاً حركت ایده‌جكلردر .

§ درامه ایكنجی لوا قوماندانی میرلوا اسماعیل پاشانك محل مأموریتنه عزیمت ایتدیكی استخبار قلنمشدر .

تحریر عمومی قانونی

شورای دولتده مذاكره ایدلمكده اولان تحریر عمومی قانوننك پنجشنبه كونكی مذاكره‌سنده اصلاحات مالیه قومیسیونی اعضاسندن عبدالرحمن بك بعض ایضاحات اعطاسی ایچون جلب اولونمشدر .

بغداد ترانسیت معاملاتی

ترانسیت اشیا سوقیاتی ایچون معین اولان آلتی ماه مدت نظامیه‌نك بغداد ترانسیت معاملاتی ایچون طقوز ماهه ابلاغی تنسیب اولوندیغی حالده بر مادهٔ مذیله قلمه آلنماسی رسوماتدن مالیه‌یه اشعار قلنمشدر .

اراضی مأمورلری

اراضی‌یه متعلق دعاویده اراضی مأمورلرینك صاحب ارض صفتیله محاكمه‌ده بولندیرلمسندن مقصود اولان رقبهٔ ارضه عائد حقوق امیریه‌نك محافظه‌سیله مأمورین مومی الیهمك مشاغل كثیره‌سی آره‌سنده بیهوده اشغال ایدلملری اسبابنك استكمالی ایچون طرفین متخاصمین میاننده متكون دعاویده بولندیرلمیه‌رق یالكز رقبهٔ ارضه متعلق دعاویده حاضر بولندیرلانلری حقنده داخلیه نظارت جلیله‌سندن اجرا اولنان تبلیغات عمومیه احكامنك بعض محللرجه كشف و تقسیم اراضی [illegible] اعزام قلنان هیئات مخصوصه میاننده دخی حاضر بولندیرلمامقده اولدقلری آكلاشلدیغندن و اثنای رؤیت دعواده حاضر بولنمیان مأمورك عند الایجاب محل منازع فیهك كشفنده بولندیرلمسنه بكده لزوم كوریله‌مزسه‌ده اجرا اولنه‌جق تقسیم اراضی معامله‌سنك معتبر اوله بیلمه‌سی ایچون اراضی قانوننامه‌سنك اون یدنجی ماده‌سی موجبنجه دفتر خاقانی مأموریله طابو كتبه‌سنك حضوری و انضمام اذن و معروفلری مشروط اولدیغندن كرك رضاءً و كرك قضاءً اولسون تقسیم اراضی ایچون سالف الذكر هیئت میاننده دفتر خاقانی مأموریله طابو كتبه‌سنك حاضر بولندیرلملری اسبابنك استكمالی بو كره دفتر خاقانی نظارتندن ایجاب ایدنلره بیلدیرلمشدر .

اختلاس

مرفته زراعت بانقه‌سی مأموری فخری افندینك ۱۷۱۴۰۰ غروش اختلاسی ظهور ایدوب مرقوم فرار ایتمشدر . تحقیقاته دوام اولنور .

روم متره‌پولید وكیلی

روم متره‌پولید وكیلی ملتیادی افندی ینه روم ملتندن بر شخصی ضرب ایتدیكنی گچنكی نسخه‌لرمزك برنده یازمش ایدك . اشبو فعلی تحقیقندن طولایی مدعی عمومی معاون وكیلی یوسف افندی‌یی مجلس ادارهٔ قضا حضورنده متره‌پولید افندی علناً تحقیر ایتمش و طوتیلان بر قطعه ضبط ورقه‌سی جهت عدلیه‌یه تودیع قلنمشدر .

فینرقریه‌سی پاپاسی بالی اوغلی بابا قوزمه كندیسندن اذن آلمه‌دن چارشویه كلمسندن طولایی متره‌پولید وكیلی مومی الیه بابا قوزمه‌یی دائره‌سنه جلب و قامچی ایله ضرب ایتمش بابا قوزمه حكومته مراجعت ایده‌رك مدعی عمومی معاونلكنجه تحقیقات بالاجرا اوراقی جهت عدلیه‌یه ویرلمشدر.

بالی اوغلی استیلونك یدی یاشنده‌كی چوجغی مكتبه وقتندن یدی سكز دقیقه صوكره كیتدیكندن متره‌پولید وكیلی چوجغی مكتبدن طرد ایتمش و چوجغك پدرینی دائره‌سنه جلب ایده‌رك اون لیرا جزای نقدی ویرمسنی كندوسنه اخطار ایله حبس ایتمش و نهایت ایكی لیرایه صلح ایدلمش ایسه‌ده مرقوم استیلو بر تقریب صاووشه‌رق حكومته مراجعت ایتمش، تحقیقات اولیه‌سی بالاجرا بو اوراقده جهت عدلیه‌یه تودیع ایدلمشدر . — بولنخانه غزته‌سی —

وضع حجز

اولكی كون ارمنی پطریقخانه‌سنه قدس شریفدن وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً قدس مناستری ویركو بقایاسنك تأمین استیفاسی ضمننده مذكور مناستره عائد اولان یافه‌ده‌كی عقار محلی مالیه قومیسیونی طرفندن تحت حجزه آلنمشدر .

موكب حج شریف

موكب حج شریفك تأمین محافظه‌سی ایچون صره‌امیننك سوریه‌یه مواصلتنده ایجاب ایدن افرادك ویرلمسی ضمننده حوران مرتب قول اردوسنه تبلیغاتده بولندیغی مستخبردر .

سیاحین ورودی

دون انكلیزبانیدره‌لی و ۱۰۵ انكلیز سیاحی حامل اولان (وقتیس) واپوری شهریمزه

مفردات عسكریه

معینسزلكدن و سائر اسبابدن دولایی قسم ثانی‌یه تفریق ایدیلن افرادك خدمت مكلفه‌لرینك متروك اولدقلری ایلك سنه‌دن اعتبار ایدلمسی تحت قراره آلنمش و ایجاب ایدنلره تبلیغات لازمه اجرا اولنمشدر .

§ افراد ردیفه‌دن ترك تذكره ایده‌جك اولانلرك اوچ سنه نهایتنده آرزو ایدنلره استبدال تذكره‌سی اعطاسی تحت قراره آلنمشدر .

نظامیه‌دن ژاندارمه‌یه كچنلر

نظامیه طابورلرنده استخدام ایدلمكده ایكن ژاندارمه‌یه نقللری اجرا اولنان افرادك نظامیه طابورلرنده كچیردكلری مدتلرك ژاندارمه‌لقده استخدام اولنه‌جغی مدتدن تنزیلی تقرر ایدوب ایجاب ایدنلره تبلیغات لازمه‌ده بولونلدیغی مستخبردر .

ابقا

حجاز تیمور یولی خطنك مدیر معاونی قول آغاسی جمیل افندینك خط مذكورده‌كی خدمتنده ابقاسی ایچون صدارتدن ایجاب ایدنلره تبلیغاتده بولونلمشدر .

استبدال

یدنجی اردودن ماعدا مواقعده بولنان یكرمی اوچ دخوللی افرادك یكرمی تشرین اولدن بر تشرین ثانی‌یه قدر استبداللرینك اجراسیله مصارفات سوقیه و لوازمات سائره‌لرینك تداركیله تذكره‌لرینك اعطاسی ایچون ایجاب ایدنلره تبلیغات لازمه‌ده بولونیلدیغی ایشیدلمشدر.

محكومیت

« غاوروش » نام ارمنیجه مزاح غزته‌سنك ۲۵ مایس نسخه‌سنده قوزان مبعوثی هامبارسوم بویاجیان افندی علیهنده نشر اولنان مخل ناموس بر مقاله‌دن دولایی مذكور غزته‌نك مدیری قصابیان افندی بك اوغلی جزا محكمه‌سی طرفندن ۱۰ لیرا جزای نقدی‌یه محكوم ایدلمشدر.

بوغا قودورماسی

اولكی كیجه ساعت ایكی راده‌لرنده طوپخانه‌ده قوچونك كسیلمك اوزره كوتورولن یكرمی قدر اوكوزی آراسندن بر بوغا قودوره‌رق فرار ایتمش طوپخانه، دفتردار یقوشی طریقیله آینه‌لی چارشویه قدر چیقمشدر .

سیرسربی اثناسنده غازخانه دائره‌سی اوكنده یانی اسمنده بر چوجغی بوینوزی ایله بعض محللندن جریحه‌دار ایلمش و بر آز دها یوقاروده آرابه‌جی اونیكك حیوانلرینی دوبردكدن صوكره نقطه مأموری پولیس سلیمان سری افندی‌یه هجوم ایتمش و مومی الیه بوغانی قولاقلرندن طوته‌رق ضبط ایتمك فكرینه قاپلمش ایسه‌ده بوغا پولیسی یره اوره‌رق باشندن ، دیزندن و بلندن یارالامشدر . قالیونجی قوللغنده دیمتری اسمنده بریسنك چاكتنی قاپه‌رق پارچه‌سنی قوپارمشدر . بك اوغلنده دوغری یولده آهسته آهسته كیدركن هر كوردیكی انسانه هجوم ایتدیكی آكلاشلنجه پولیس مأمورینی طرفندن حان اوزرینه آلتی قورشون آتلمش ایسه‌ده دوشوروله‌مه‌مش و بوغا فری كوینه دوغری كیتمشدر. طوتولوب طوتولمدیغی ضابطه‌جه هنوز معلوم دكلدر .

برنجی دفعه خانملره مخصوص سلطان سلیم ثالث فیضیه مأذونین جمعیتی منفعتنه ، تشرین اولك ۱۹ نجی صالی كونی ساعت یدی بوچوقده شهزاده باشنده شرق قیشلق تیاتروسنده مناق افندی عثمانلی قومپانیه‌سی معرفتیله . بیلتلر، ماجد قره‌قاش، مصطفی شاملی ، بالجیلر ، سلانیك بون‌مارشه‌سی ، رشدی قره‌قاش ، مهباره مغازه‌لرنده صاتیلمقده‌در .

فیأتلر: لوجه‌لر ۱۰۸ ، ۸۰ و ۴۵ ، قولتوق ۳۰ ، برنجی موقع ۲۰ و ۱۵ ، ایكنجی موقع ۱۰ ، غاله‌لری ۵ غروشدر .

اولوم قدرتی

۸۹

محرری ، مویاسان

میدانه چیقدقلری زمان دوشسله آننه‌ت، ماركی، موسیو دوكیلرووا لاندونه بیندیلر ، موزادییو ایله برتن یان یانه یالكز قالدیلر .

بردن بره قلبنده بو آدم ایچون بر محبت حس ایتمشدی . دها طوغریسی بو حس اوزاق بر مملكتده تصادف ایدیلوبده بر وطنداشه قارشی روحده حاصل اولان بر انجذاب طبیعی‌یه بكزییوردی . چونكه شو اثناده بولاقیدغلغلك ولولهٔ شطارتی ایچنده كندیسنی اوقدر یبانجی، اوقدر یالكز و كیمسه‌سز بولمشدیكه موزادییو ایله بر آز دها اوكا دائر قونوشابیلمك امیدیله همان رفیقنك قولنه كیردی :

— ظن ایدرسه‌م ، همان عودت ایده‌جك دكلسكز ، دیدی، هوا كوزل ، ایسترسه‌كز شویله بر دولاشه‌لم .

— های های ...

بناءً علیه هیچ بر فرد مسلمانلرك تحلیف

كیجه‌لری تیاترودن صوكره بولوارلرده سكون شبانه‌یی آلت اوست ایدن بوغلبه‌لق ایچنده یاواش یاواش مادلنه دوغری یورودیلر .

موزادییوده سویله‌یه‌جك بر چوق بحثلر واردیكه برتن بوكا « بوكونك لیسته‌سی » دیردی . موزادییو بو لیسته‌دن كندیسنی الك زیاده علاقه‌دار ایدن برقاچ دانه‌سنی انتخاب ایده‌رك آكلاتمغه باشلادی. اولیویه ، ساده اونك قولنه كیرمش، نهایت [illegible] اوله كندیسنی آننه‌ته دائر سویلتمكه موفق اوله‌جغندن امین ، سویلدكلرینی هیچ دیكله‌مكسزین یورییوردی . آرتق بوتون مشغلهٔ فكریه‌سی عشقیدی ، اطرافنده هیچ ، هیچ برشی كورمیور ؛ هیچ برشی ایشیتمیور، هیچ برشی آكلامیوردی . یورییوردی ؛ فقط ، آرتق بر آز اول بوتون هویتنی جریحه‌لر ایچنده براقان قیصقانچلق بحرانیله بی‌تاب ، حیاتنك یاواش یاواش آزالدیغنی حس ایدییور ، آرتق بو دنیاده یاپیلاجق هیچ برشئی قالمدیغی دوشونه‌رك بو حقیقت قارشیسنده معذب اولیوردی .

آرتق بویله یاپاجق برشئی قالمدقدن، حیاتدن هیچ برشئی بكلیه‌جك اولمدقدن صوكره كیتدكجه متزاید بر عذاب ایله مضطرب اولاجقدی . اونك ، آننه‌تك سوه‌رك، سویله‌رك ، مسعود و مستریح ، یاشایشنه ساده اوزاقدن باقه باقه كونلر كچیوردی ، بوش ، قارانلق ، بر برینی تعقیب ایده‌رك كچوب كیده‌ن فائده‌سز كونلر.. بر عاشق ! آه ، بلكه‌ده آننه‌سنك اولدیغی كبی اونكده ، آننه‌تكده بر عاشقی اولاجقدی ! آرتق، كندیسی اویله بیتمز توكنمز اضطرابلر، عذابلر ایچنده او مبهم و مختلف وسائل تعذیب قارشیسنده بولونیور ، روحنك اویله غیرقابل اجتناب فلاكتلر الندازیله جكنی حس ایدییور، كندیسنی اوقدر محو اولمش بولویوردیكه دها شیمدیدن كندیسنك مدهش بر دورهٔ احتضاره كیردیكنی كورییور و دنیاده هیچ كیمسه‌نك بویله بر عذاب روحانی‌یه طوتولمش اولماسنه احتمال ویره‌میوردی .

موزادییو حالا سویلیوردیكه بردن بره هیچ ذهنندن چیقمیان بر فكر ثابتك تحت تأثیرنده اولیویه‌نك آغزندن شو كلمه‌لر دوكولدی :

— بیلیرمیسكز آننه‌ت بو آقشام پك كوزه‌لدی.

— اوت ، لطیف ....

برتن موزادییو‌یی تكرار اولكی بحثه رجوع ایتمكدن قورتارمق ایچون علاوه ایتدی :

— حتی آننه‌سنك كنجلكندن دها پارلاق بر كوزه‌للكله كوزه‌لدی ، اویله دكلمی ؟

موزادییو، حالا اولكی بحثه وقف ذهن ایتمش، اونك تأثیرندن قورتولامامش، سویله‌نن سوزلری آكلامغه بیله لزوم كورمكسزین ساده‌جه « اوت ، اوت ، اوت . . . » دییه برتنك سوزلرینی تصدیق ایدییوردی .

اولیویه كندیسنی بحثه ارجاع ایچون چالیشیوردی . اونك ایچون بو مسئله‌یه موزادییونك پك زیاده علاقه‌دار اولدیغی بر بحثی‌ده قاریشدیردی :

— ازدواجندن صوكره آننه‌ت ، پاریسك الك كوزه‌ل بر صالونه مالك اولاجق .

بو كفایت ایتمشدی . صنایع نفیسه مفتشی كندیسنی علاقه‌دار ایدن بحثی بولمش ، مادام لامار كیز دوفاراندالك فرانسه حیات كبارینده اشغال ایده‌جكی موقع مهمی آكلاتمغه باشلامشدی.

برتن اونی دیكلركن پیش خیالنده آننه‌تی كوریوردی . بیوك و محتشم بر صالونده او، ماركیز دوفاراندال ، بر چوق اركك‌لر، قادینلر ایچنده اوطورمش ، كولیور ، قونوشیور ، بوتون نظرلری كندیسنه جذب ایدییوردی . قلبی تكرار بر قیصقانچلقله صیزلادی .

شیمدی ماله‌رب بولوارینه كلمشلردی . كیلروواك اولرینك اوكندن كچركن رسام كوزلرینی قالدیردی، پرده‌لرك آرقاسندن ضیالر كورونیوردی. اوزمان شبهه ایتدی : احتمال دوشسله فاراندال عودتده برر بارداق چای ایچمك ایچون دعوت ایدلمشلردی . اودقیقه‌ده مدهش بر بحران اعصاب ایله بوتون هویتنك قیوراندیغنی حس ایتدی .

هب موزادییونك قولی الندایدی، متمادیاً صیقیوردی . بعضاً اونك مستقبل كنج ماركیز حقنده‌كی فكرلرینه اعتراض ایدییوردی. هب اوندن بحث ایده‌ن بو عادی‌سس كیجه‌نك سكون عمومیسی ایچنده، متمادیاً اطرافده اوشوخ و خندان چهرهٔ دلبری اوچوریوردی.

رسامك قاپیسنك اوكنه كلدكلری زمان برتن صوردی :

— كیره‌رمیسكز ؟

— خایر تشكر ایده‌رم ، وقت كچدی ، كیدوب یاتالم .

— هایدی، جانم، یاریم ساعتجك اولسون، بر آز دها چكه چالارز .

— خایر ، حقیقةً كچ اولدی ، كیده‌یم.

حالا كندیسنی اوزون بحرانلر ایچنده اوداسنده یالكز باشنه قالمق فكری كندیسنی قورقوتیوردی . موزادییو‌یی مطلقا براقمق ایستدی :

— چیقیكز ، جانم ، سزه چوقدن بری كوسترمك ایسته‌دیكم كوزه‌ل بر شی وار .

مابعدی وار

پولیس حوادثلر

خاصکویده قزل‌مناره‌ده پیری‌پاشا امامی محمد نوری افندینك فائه‌باقعده ایکن جیبنده‌کی کیسه‌سنی آشیران قبطی طائفه‌سندن علینك زوجه‌سی الف ایله امینه ضابطه‌جه دردست ایدلمشدر.

§ فری کوینده آیازمه‌ده یوك آرابه‌جیسی عثمان آغانك خانه‌سندن آتش ظهور ایتمش ایسه‌ده باصدیرلمشدر.

§ یدی‌قله‌ارمنی خسته‌خانه‌سی طرفندن امنیت عمومیه مدیریتنه کوندرلش اولان طقوز چوجوغك اثنای تحقیقاتده حامی واقربالری بولندیغی آکلاشیلارق هر بری کندی حامیسی یاخود اقرباسی خانه‌سنه کونده‌رلش و بونلرك بر دها خسته‌خانه‌یه یاخود ایتامخانه‌یه کیره‌مه‌ملری خصوصنك تأمینی قازلی‌چشمه قره‌غولخانه‌سنه اشعار اولنمشدر.

§ ممالك عثمانیه داخلنده‌کی یوللرك انشا آتنی متعهد اولان شرکت اداره خانه‌سنك اوکزده‌کی تشرین ثانینك برنجی کونی قپالی اوله‌جغی اعلان اولنور.

ورقه

عیناً:

باب عالی جاده‌سنده تفیض کتبخانه‌سی صاحبی پارسیخ افندی جمعیتمزك بدایت تشکلندن بو آنه دکین بلاتفریق جنس ومذهب فقرا چوجقلرینه ویرلمك اوزره کندیسندن طلب ایدیلن بالجمله کتابلرك صرف سائقه حمیت وانسانیتیله مجاناً جمعیتمزه همان ارساله همت بیورلدیغندن وطنك وعالم بشریتك بویله کزیده اولادلری هرکسجه معلوم اولمق اوزره اشبو ورقه‌مزك جریدهٔ فریده‌لرینه درجنی استرحام ایلرز.

عثمانلی فقراپرور جمعیت خیریه‌سی
مرکز عمومیسی

کوچوك ضابطان مکتبندن:

کاغدخانه‌ده‌کی کوچوك ضابط مکتبنه بو سنه مجدداً قید وقبول اولنان طلبه‌نك ۱۶ تشرین‌اول جمعه‌ایرتسی کونی ساعت آلتی‌یه قدر مکتبده اجتماعی الزم ایدوکی اعلان اولنور.

عدلیه نظارتندن:

سیواس ولایتی استیناف محکمه‌سی اعضالغنه تعیین بیوریلان لازستان سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سی رئیسی عثمان نوری افندینك میعاد معین مرور ایتدیکی حالده محل مأموریتنه عزیمت ایتمدیکی آکلاشلمش اولمغله مستعفی عدی مقرر بولندیغی اعلان اولنور.

مهندس مکتبی مدیریتندن:

طوبخانه‌ده واقع مهندس مکتبنك رسم کشادی شهرحال رومینك یکرمی برنجی پنجشنبه کونی اجرا قلنه‌جغندن بالجمله طلبه افندیلرك یوم مذکور صباحی ساعت آلافرانغه اونده مکتبده اثبات وجود ایلملری اعلان اولنور.

تدریساته ماه‌حالك یکرمی اوچنجی کونی صباحی ساعت آلافرانغه سکزده مباشرت اولنه‌جقدر.

دارالشفقه مدیریتندن:

ماه حال رومینك اون سکزنجی اوکزده‌کی بازار ایرتسی کونی دارالشفقه شاکردانك ساعت اوچده مکتبده حاضر بولنملری اعلان اولنور.

آو واسپور مسابقه‌لری

قاضی کوینده اونیون قلوبده افرنجی تشرین اولك اوتوزنجی بازار کونی آلافرانغه ساعت برده [یدی بچقده] بویوك آو واسپور مسابقه‌لرینه باشلانه‌جقدر. غلطه‌سرای واستروغلیس قلوبلری آراسنده ادعالی بر فوتبول مسابقه‌سی یاپیله‌جق واثنای مسابقه‌ده دون شهریمزه کلن انکلیز سیاحینی‌ده مدعواً حاضر بولنه‌جقلردر. مسامره‌یه ایکی عسکری موزیقه اشتراك ایده‌جکدر. قارئلرمزك بویله فنی و اجتماعی اکلنجه‌لره اشتراك ایتملری توصیه اولنور.

آثار نشره

رسملی کتاب

رسملی کتابك ۲۴ نومرولی ایلول نسخه‌سی بو کون انتشار ایتدی. مملکتمزك بوتون معناسیله الك حدی والك مفید برمجموعه‌سی اولاق شرفنی بحق احراز ایدن رسملی کتابك بو نسخه‌سنی‌ده قارئلرمزه توصیه ایتمکی وجائب قدرشناسیدن عدایدرز.

مالیه ناظری جاوید بکك رنکلی بر رسمی قابی تزیین ایتمکده‌در. فیئاتی بش غروشدر.

قرالیچه‌نك کردنلکی

تاریخی ومراقلی اولان بورومانك اون بشنجی فورمه‌سی انتشار ایتمشدر.

تیاترولر

حسن افندی، اورته کویده سیراج تیاتروسنده بو کون خانماره وکیجه ادکاره (مونته قریستو) درام ۱۲ پرده.

§ مناق افندی: شهزاده‌باشنده شرق تیاتروسنده بازار کیجه‌سی ساعت اوچ بچقده سلطان سلیم ثالث فاجعه ۳ پرده.

بورصه

پارس: ۲۸ تشرین‌اول ۱۹۱۰

(یوزده اوچ فائضلی) فرانسز	۹۲	۹۶
دیون موحدهٔ عثمانیه تحویلاتی آچیلدی	۴۵	۶۰
" " " قپاندی	۱۵	۹۱
شمندوفر	۲۵	۲۱۶
بانق عثمانی		۶۷۳
مالیه - قره‌آیدین		۴۲۸

اعلانلر

۲۰ وطن محبلرینی دعوت

بالق‌بازارنده اعکجی فرونی اتصالنده علم طاغی تره‌یاغی تجارتخانه‌سی صاحبی عثمان زاده جمال‌الدین افندی ممالك عثمانیه معمولاتندن اولان یاغلرله محصولات سائره‌یه حصر تجارت ایتمش اولدیغندن وطنی سوه‌ن اخواتی مغازه‌سنه دعوت ایدر.

صاف حلب‌یاغی یمك آرزوسنده بولنانلر تحمیس سوقاغنده جاملی خانده جمال افندینك مغازه‌سنه بیورسون.

مالیه نظارتندن:

قلعهٔ سلطانیه سنجاغی داخلنده آیواجق قضاسنك سنهٔ حالیه زیتون اعشاری ایچون تشرین‌اولك برندن تشرین ثانینك اونه واذینه وقلعهٔ سلطانیه قضالرینك‌ده تشرین‌اولك یدیسندن نهایتنه قدر مزایده و قره‌سی سنجاغی داخلنده برهانیه قضاسی زیتون اعشاری ایچون‌ده تشرین‌اولك برندن یکرمیسنه قدر مزایده مدتلری تعیین وحدلایقلرینی بولدقلری تقدیرده نظاماً معین اولان آلتی کونك ختامنده احالهٔ قطعیه‌لرینك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن بونلره طالب اولانلرك محللرینه یاخود مالیه نظارتی واردات عمومیه اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

حریت مجاهده‌لری

مجاهدین حریتدن فاضل شهیر کوپریلیلی خواجه محی‌الدین افندی طرفندن نشر ایدلمش اولان اشبو رساله کتبخانهٔ اسلام وعسکریه‌ده صاتیلور. وقبله مصرده‌ده قانون اساسی جریده‌سنك مؤسس وناشری بولونان فاضل مومی‌الیهك اوراده نشرایتدیکی بخاری شریف ترجمه‌سی ومدرسه‌لرك اصلاحی نام رساله‌لرله «السیاسة الشرعیة فی ازمنة الاخیره» عربی العباره کتابی قاهره‌ده کتبخانه هندیه‌ده وفن فقهدن فتاوای لغویه رساله‌سی‌ده قصبار کتبخانه‌سنده فیئات موضوعه‌لریله فروخت اولنور.

علم ارض

دوقتور: م. سعدی

معارف نظارتنك الك صوك پروغراملرینه کوره ترتیب ایدلمش واعدادی صنفلرینه قبول اولنمشدر. عباره‌سی غایت آچیقدر. معتنا رسملر ولوحه‌لرله مزیندر. اقبال کتبخانه‌سنده صاتیلور. فیئاتی: متین وظریف مجلد اوله‌رق یالکز ۸ غروشدر.

حریت
آزی شمس المکاتب
قیزلره مخصوص

یکرمی سنه‌دنبری معارفه خدمتله مفتخر مکتبمز، بو کره درس پروغراملرینی احتیاجات زمانه‌یه کوره برقات دها اصلاح ایده‌رك طلبه‌نك هر وجهله ترقیسی اسبابنی جداً حاضرلامشدر.

اناث قسمنده‌ده فوق‌العاده صرف اعتنا ایدلمش اولمقله برابر نقش، چیچکی، دیکیش وال هنرلری کوچوك خانملرك آز زمانده کسب مهارت ایده‌بیله‌جکلری بر حالده مکملاً کوسترلمکه باشلانمش، فضله اوله‌رق فرانسزجه درسی‌ده پروغراملرینه علاوه ایدلمشدر.

مکتبمز اصول تربیه وتعلیمده الك مکمل، الك ایکی بر اصول تعقیب ایتمکده‌در.

لیلی ذکور طلبه‌نك اسباب استراحتلریله تعلیم وتربیه‌لری حقیقةً تأمین ایدلمش وبوسنه موجودینه علاوةً بر پیانوخانه ترتیب اولنمشدر.

مکتب بناسنك بولندیغی موقع ایسه استانبولك الك هوادار وفرحفزا، بوغاز ایچنه نظارت کامله‌سی اولان بر محلده‌در، بو سببله شاکردانك صحتلرینی اخلال ایده‌جك هیچ بر سبب موجود دکلدر.

جوارمزده قولرانك ظهوری حسبیله تعطیل ایتدیریلان مکتبمز تشرین اولك اون آلتنجی جمعه ایرتسی کونی کشاد وکتابلر توزیع ایدیلوب درسلره باشلانه‌جقدر. بناءً علیه یاورولرینك هم جدی تحصیل وتربیه کورملرینی هم‌ده هوادار برمحلده یاشامه‌لرینی آرزو ایدن اولیای اطفالك وقت فوت ایتدیرمکسزین اولادلرینی کرك لیلی کرك نهاری قید ایتدیرملری لزومی اعلان اولنور. ۱۹۸

دوقتور
جلال‌الدین مختار

طب دارالفنونی امراض جلدیه وافرنجیه معلمی دوقتور جلال‌الدین مختار بك جمعه وبازاردن ماعدا هر کون ساعت طقوزدن اون بر بچقه قدر باب عالی جاده‌سنده ابراهیم نظیف اجزاخانه‌سی فوقنده‌کی قابینه‌سنده خسته‌لری قبول ایتمکده‌در. ۱۷

خزینه خاصه‌دن:

املاك خاقانیه‌دن سرکه‌جیده شرکت خیریه‌نك تحت اشغالنده بولنان اون سکز اوطه وبش باب مغازه ایله جاده اوزرنده‌کی ایکی باب مغازه بیك اوچیوز یکرمی یدی سنه‌سی مارتی ابتداسندن اعتباراً اوچ سنه ودیکر ایکی باب مغازه سنهٔ مذکوره تشرین اولی ابتداسندن اعتبار ایکی سنه بش آی مدتله ایجاری ایچون اجرا قلنان مزایده نتیجه‌سنده یدی یوز لیرا بدلله طالبی عهده‌سنده اولوب شهرحال رومینك اوتوزنجی بازار کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغی ویالی کوشکنده اوتوز ویکرمی آلتی ویکرمی‌درت نومرولو دکانلر ایله یکرمی طقوز نومرولو مغازه عرصه‌سی وبك اوغلنده مکتب سلطانی اتصالنده‌کی دکانلر ایله دائره وامتعه کمرکی اتصالنده‌کی خانده اوچ وبش نومرولو مغازه‌لرله اون بر ویکرمی درت ویکرمی سکز واوتوز بر نومرولی اوطه‌لر وبشکطاشده قرق بش واون بش نومرولی دکانلر وبکه‌وزده توقاد مانده‌ره ومرعاسی ودکرمن ایله سبزه باغچه‌سی وچفتلك وخاص آخور ابنیه‌لری اوکنده سبزه باغچه‌سی وایاس آغاده کبیر مانده‌ره وعزت پاشا وقانلی قواق مانده‌ره ومرعاسی وپرنلی کچه مانده‌ره‌سی وسلحدار آغاده یکی کچه وکرازلی کچه وکوچك پدوولیجه مرعا ومانده‌ره‌لری وعرب خانی مرعاسی بویوك پدوولیجه مرعا ومانده‌ره‌سی وسنت کوپریسی وپاشا پاره‌سی چایرلری اوتلاقیه‌سی ایجاره ویریله‌جکندن طالب اولانلرك تأمینات آقچه‌لرینی مستصحباً خزینهٔ خاصهٔ شاهانه املاك خاقانی شعبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

عجله صاتیلق خانه

شهرامیننده باروتخانه یقوشی باشنده نظارت کامله‌لی آلتی اوطه‌یی ودرتیوز آرشون باغچه‌یی ومشتملات سائره‌یی محتوی غایت قوللانیشلی بر باب خانه صاحبی الندن صاتیلقدر. طالب اولانلر محلهٔ قهوه‌جیسی حاجی سالم افندیدن سؤال ایتملری.

بغچه قپوسنده تراموای جاده‌سنده نصف دکان وفوقنده ایکی اوطه

ملك وکدکی توسیع انتقاللو وشمدیلك سنوی اللی بش لیرا ایرادی اولان نصف دکان وفوقنده ایکی اوطه عجله صاتیلق اولدیغندن اشترا ایتمك آرزو ایدن ذواتك غلطه‌ده حاویار خاننده بویوك قپو اوزرنده ایکنجی قاتده قدری وشرکاسی املاك معاملات عمومیه اداره‌خانه‌سنه مراجعت بیورملری اعلان اولنور.

دارالفنون عثمانی طب فاکولته‌سندن:

قدرغه‌ده کائن اجزاجی ودیشچی مکتبلری تدریساتنه شهرحال رومینك یکرمی اوچنجی جمعه ایرتسی کونی بدأ ومباشرت اولنه‌جغندن معلمین ومتعلمینك یوم مذکوردن اعتباراً دوام ایتملری لزومی اعلان اولنور.

اون‌دردنجی دائرهٔ بلدیه‌دن:

	بدل کشفی غروش	 سانتیم
آناطولی حصارنده‌کی چارشونك ایلروسنده‌کی کوشه‌دن بدأ ایله اوطاغ تپه‌سنه مرور ایدن وقاق قالدیرملرینك تعمیر وتجدیدی	۴۵۵۱	۴۰
قاکلیجه کودفزنده کائن حاجی بك ساحلخانه‌سی اوکندن بدأ ایله ایلروده ناظم پاشا ساحلخانه‌سی کوشه‌سنه قدر اولان طریقك قالدیرملرینك انشاسی	۶۷۳۱	۲۲
قندیللیده یکی محله‌ده دولاب آرقه‌سی قالدیرملرینك تعمیری	۲۱۲۸	
کوکصودره‌سی برنجی کوپریسندن یکی محله‌یه کیدن طریقك بوستانلر آراسی قسمنك شوسه انشاسی	۱۱۰۶۸	۵۰

بدل کشفلری حذالرنده کوستریلان بالاده محرر مرقم د ت پارچه انشا آت وتعمیرات ۵ تشرین‌اول سنه ۳۲۶ تاریخندن اعتباراً سکز کون مدتله مناقصه‌یه وضع ایدیله‌رك ۱۲ تشرین‌اول سنه ۳۲۶ صالی کونی احالهٔ اولیه‌سی وایرتسی چهارشنبه کونی احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولندیغندن طالب اولنلرك مدت مذکوره ظرفنده یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌لرینی مستصحباً اون دردنجی اناطولی حصاری دائرهٔ بلدیه‌سنه مراجعت ایلملری.

عجله صاتیلق خانه

قوسقده استانبول آغا چشمه‌سی سوقاغنده ۳۳ نومرولو یدی اوطه‌لی خانه صاتیلقدر. تخمیناً اوچیوز آرشون عرصه وباغچه‌سی وآقی دکزه نظارت کامله‌سی واردر. طالب اولانلرك مذکور خانه‌ده ساکن منصرفلرینه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

مکتب تفیض مدیریتندن:

مکتب، بایزیده‌ده صوغان آغا محله‌سنده بر نومرولی بویوك قوناغه نقل ایدلسنه بناءً طلبه قبولی زمانی برمدت دها تمدید ایدلمش اولدیغندن اولجه اعدادی صنفلرینه قید ایدلمك اوزره مراجعت ایدنلرك قیدلرینی تجدید لزومی اعلان اولنور.

ایضاح حقیقت ۷۶

برچوق وقایع حقیقیه وسیاسیه ومحاکمات وسرانجام حکایاتی جامع اولوب انسانی جداً اکلندیرر هم‌ده دوشوندیررمتأثرایدر برائردر. باب عالی جاده‌سنده اقبال، زمان، مشروطیت کتبخانه‌لرنده اون غروش فیئاتله فروخت اولنور. پوسته اجرتی ایکی غروشدر.

دوقتور صوهمان

امراض افرنجیه وبولیهٔ تناسلیه وداخلیه متخصصی طبیب مومی‌الیه بو دفعه اوروپا سیاحتندن صکره فرنکی‌یی الك صوك پروفسور ارلیخ اصولی یعنی برشرینغه‌ده تداوی ایتدیکی اسکی ویکی بل صوغوقلغی ومثانه وبوبرك خسته‌لقلرینی کمال دقت ایله سریع بر صورتده تداوی ایدر. هرکون صباحدن اقشامه‌قدر بغچه قپوسنده بیك‌بر چشید قارشوسنده ماسیان اجزاخانه‌سنده بولنور.

کانی ایپکچی مغازه‌لری
ایپکچی قرداشلر
اوجوزلق

ـدرلركه بوك
عبدالحمید حکومتی دك
ـن امین اولا بیلیرز که پك یاقین زمان‌لطـ
بو خبیثلر لایق اولدقلری جزایی بولاجقـ

مابینجی فائق

ـ اوده‌ساده
ـقیلرده است
ـنوب دولاتـ
ـره، امتثبولده‌دیـ
ـیه، روسیه‌دن تـ
ـلطـمیلر. مفصـ

سائر سنه‌لرده یاپمش اولدیغمز موسم تنزیلات صاتیشلرمزده اهالیٔ محترمه‌مزدن کوردیکمز رغبت فوق‌العاده‌یه برقات دها کسب لیاقت ایتمك املیله بو دفعه مخصوص کتیرتمش اولدیغمز بالجمله اشیا اوزرنده بویوك بر تنزیلات اجرا ایده‌رك موقع فروخته وضع ایلدیکمزی عرض ایدر وبوکبی اشیایه احتیاجلری او[illegible] محترمه‌مزك مغازه‌لرمزی بر دفعه زیارتلرینی رجا ایلرز.

مغازه‌مزده باشلیجه صاتیلان اشیالر:

قیشلق غایت ظریف فانیلا باصمه‌لری آرشونی فی ۳۰-۱ پاره‌در.

بعیوز طوپ قدر اینجه ظریف یوکلیلر آرشونی فی ۱۰-۲ غروشدن.

ایکی آرشون اکنده فانیلا قماشلر آرشونی فی ۳ غروشدن.

قوتله وفنیتی جنسی قیشلق ظریف باصمه قماشلر آرشونی فی ۲۰-۲

وه‌لور ولوه‌ت فانیلالر آرشونی ۳۰-۲

حرقه‌لق وسائره ایچون قالین فانیلاقماشلر آرشونی فی ۳۰-۲ غروشدن

ایکی آرشون اکنده اثوابلق وسائره ایچون یوکلیلر فی ۲۰-۵ غروشدن الی ۹ غروشه قدر

دانتلا

سیاه ده‌سنلری غایت ظریف وصاغلام‌فایر نوعی چارشافلقلر فی ۱۱ غروشدن.

ایپکلی سیاه ورنکلی چارشافلقلر فی ۱۰ غروشدن

چیدلری فوق‌العاده منتخب روو چارشافلقلر فی ۱۴.

ایکی آرشون اکنده قره‌ب دوشین چارشفلقلر فی ۱۲.

ایکی آرشون اکنده سیاه والوان قره‌ب‌دوشین چارشفلقلر فی ۱۴ الی ۲۵.

درا طاقم قوستوملر بوردورلی ایشله‌لی طاقمی ۲۱۶.

درا چارشفلقلر فی ۱۷.

قورده‌لا

ایشله‌لی اثوابلق یوکلیلر فی ۷ غروشد

قالین خرقه‌لق قماشلرك پك چوق نوعی فی غروشدن الی ۱۸.

مانفولین سیاه والوان قماشلر فی ۱۳ غروشدن الی ۱۸

چاشور ایچون خالص بیاض ورنکلی فراك پازه‌لری فی ۳.

میررووار قدیفه‌لر فی ۱۴.

قوستوم‌تایررایچون درالر فی ۱٤ غروشد

دوز غلاسه قدیفه‌لر فی ۱۰ غروشد

بونلردن ماعدا برقاچ یوز طوپ اثوابلق چارشفلق ایپکلیلر ۷ غروشدن
بونلردن ماعدا برقاچ یوز طوپ اثوابلق چارشفلق ایـ[illegible]
قوطو اثوابلری جمعیت ایچون تول قره‌ب دوشن ه‌ولور [illegible]
تحافیه قسمزه قیشلق ارکك قادین وچوجوق فانیلالر[illegible] قهوه طاقلری، لامبا، ساعت بلور طاقلری وسائره.
ضابطان عثمانیه‌نك حال حضرده وسفریده لزوم اولد[illegible] عسکریه مغازه‌مزده موجود اولدیغی کبی دنیانك الك مشهور (چاپس) دوربینلرینك یگانه محل فروختی مغازه‌مزدر.
ضابطان عثمانیه‌یه مخصوص عسکری قاتالوغمز مجاناً توزیع اولنور.

صوك سیما نوعه پاره ایتمز

اهون فیئاتله یوکدن یرلی معمولاتی هرنوع خالی، کلیم، سجاده، مرددیونلك کچه‌لر اشترا ایتمك ایستر ایسه‌کز بشقه‌یردن آلمه‌دن اول سرکه‌جیده ترامووای بولنده کوپریلی خانده ۴۷ نومرولی اوطه‌لرده فوق‌العاده رقابتله صاتش ایدلمکده بولنان خالی دپوسنه مراجعت ایلملری محترم مشتریلرینه اعلان اولنور.

عدم اقتدار

صرف نباتی ومواد مضره‌دن عاری اولان اشبو ئه‌ره‌کسین شکرلمه‌لری (Erexine) سنلری ایلریله‌مش اولانلر ایله سوء استعمالات نتیجه‌سی اوله‌رق کنجلرده ظهوره کلن عدم اقتدار ایله درمانسزلغه قارشی دوای بی نظیردر. استعمالی تأمین مدعایه کفایت ایدر.

تعرفه‌سیله برابر فیئاتی درسعادت ایچون ۲۰ و طشره ایچون ۲۷ غروشدر. هر اجزاخانه ایله دپولرده بولنور. عمومی دپوسی درسعادتده باغچه قپوسنده شرین خاننده نومرو ۱۲

پرتوقولونیا صولری

یاسمین، سنبل، لیلاق‌قوقولی پرتوقولونیا صولری مستحضرات عاجزینك کورمش اولدیغی رغبت وتوجه عمومی‌یه اعتماداً بودفعه صورت خصوصیه‌ده اعمال ایلمش اولدیغم قوقولری دائم وصورت احضار واعمالی نفیس وظریف بولنان قولونیا صولرینی موقع فروخته وضع ایلدم. برشیشه‌سنك استعمالی اثبات مدعایه کافی اولان اشبو قولونیا صولرینی بالخاصه اهالیٔ محترمه‌یه توصیه ایلرم. بهرشیشه‌نك فیئاتی بش غروشدر. یارم‌لتره‌لق قولونیالرك برنجی نوعی یدی ایکنجی نوعی بش غروشدر.

عمومی دپوسی: یکی پوسته‌خانه قارشوسنده شاکر نجیب اجزا دپوسیدر. ٤

دوقتور آرزوماتیان

لاووطه ونسا خسته‌لقلری متخصصی بك اوغلنده فرانسز خسته‌خانه‌سی قربنده تقسیم سوقاغنده ۲۷ نومرولی خانه‌یه نقل ایتمش اولوب هر کون اوکلادن صوکره خسته قبول ایدر. ٦٥

چوجوق قاموس عسکری

عامی نشر اولنمشدر. هر کتابجیده بولنور.

اعلا مجلدی (۲۰)، پوسته اجرتی (۲) غروشدر. ۳۹

آناطولی
قومیسیون شرکتی

ازمیرده عجم خانه قارشی فنجانجی خاننده

استانبوله، ازمیره کیده‌رك برچوق مصرفه دوچار اولمقدن ایسه اوطورد یغکز یرده هردرلو احتیاجاتکزك تسویه اولندیغنی طبیعی آرزو ایدرسکز دکلمی؟ اشته بو خدمتی تأسس ایدن شرکتمز تأمین ایدیور. بناءً علیه نه‌یه احتیاجکز وارسه بالاده کوستریلان آدرسه یازیکز. سزه استدیککزی آلیر، تقدیم ایدرز. شوراسنده‌ده امین اولملیدرکه هم مالك ایینی، هم‌ده بلکه سزك‌ده آله‌میه‌جککز اوجوز فیئاته آلور، سوق ایدر وبوکا مقابل بیانامه‌لریمزده عرض ایلدیککز وجهله کوچك بر قومیسیون آلیرز.

کوز طبیبی
دوقتور شاکر احمد

دارالفنون عثمانی طب فاکولته‌سی سریریات عینیه شه‌فی دوقتور شاکر احمدبك جمعه وبازاردن ماعدا هرکون اوکلادن‌صوکره خسته‌لرینی اجزاخانهٔ عاجری فوقنده‌کی خصوصی معاینه‌خانه‌سنده تداوی ایلمکده‌در. بغچه قپوسنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی: بشیر کال ۳۱

دوقتور اونجیان

قولاق، برون وبوغاز امراضی متخصصی پاریسده کسب اختصاص ایدرك الکتریق صیاق هوا وسائر نوایجاد اصوللر ایله صاغیرلقی، باش دونمه‌لری، قولاق صدالری وسائره‌یی تداوی، برون ووجه سوء اشکالی دفع وعنق ورأسده‌کی هر نوع عملیاتی اجرا ایدر. اوکله‌یه‌قدر باغچه قپوسنده حمیدیه سبیلی قارشوسنده‌اوتوجیان اجزاخانه‌سنده، اوکلادن‌صکره بك‌اوغلنده طوغری یولده تقسیم فرانسز خسته‌خانه‌سی قارشوسنده ٤١ نومرولی خانه‌سنده بولنور. پنجشنبه کونلری اوکلادن صکره کندی خانه‌سنده مجاناً. ۳۳

لیلی ونهاری
حدیقهٔ مشورت مکتبی
مدیر ومؤسسی عبدی بك

اعدادی	رشدی	ابتدائی	
۲۰ لیرا	۱۸ لیرا	۱۸ لیرا	لیلی
۳	۲ -	۲ -	نهاری

شهزاده‌باشی جوارنده آلتونی زاده قوناغنده کائن حدیقهٔ مشورت مکتبنه هرکون لیلی ونهاری طلبه قید وقبول اولنور. ۱۱۱

ایلك معاینه مجاناً ۱۱۵

دوقتور اغوبیان

یکی واسکی بل صوغوقلغی، فرنکی وادرارزورلغی خسته‌لقلرینك هر نوعنی بازاردن ماعدا هر کون باغچه قپوسنده ۱۸ نومرولو مرحمتیان اجزاخانه‌سنك فوقنده‌کی معاینه خانه‌سنده کمال دقتله تداوی ایلر.

ازمیر پیانقو بیلتی

متعهد مورده‌های‌لوی امضاسی وپیانقو نظارتی مهریله ازمیر پیانقوسنك ایکنجی کشیده‌سندن اعتباراً برکشیده‌لك علم وخبرلر چیقارلمشدر. بونلرك فیئاتی بش غروشدر. اصل بیلتلری یدی کشیده‌لك فیئاتنك چوقلغندن طولایی اشترا ایده‌میانلره فیئاتنك اهونیتی حسبیله بونلردن آلوب طالعلرینی تجربه ایلملرینی توصیه ایدرز. بو امضا ومهری حاوی اولمدیغی حالده باشقه برلرده چیقاریلان پرومس وعلم وخبرلر بزجه قطعیاً معتبر عد اولنه‌ماز.

قوللکتور: مورده‌های‌لوی

عربجه صرف ونحو

مترجمی: بهاءالدین

الك یکی اصولده یازیلان بو کتاب اخیراً ملکی وعسکری بوتون مکتبلره قبول ایدلمشدر. طلبه ایچون صرف ونحو قسملری آیریدر. مرکز توزیعی طنین مطبعه‌سیدر.

حسین جاهد